美森 青

1

color

color カラー 1

美森 青

4758◆ 集英社

9784088467580

1929979004002

ISBN978-4-08-846758-0

C9979 ¥400E

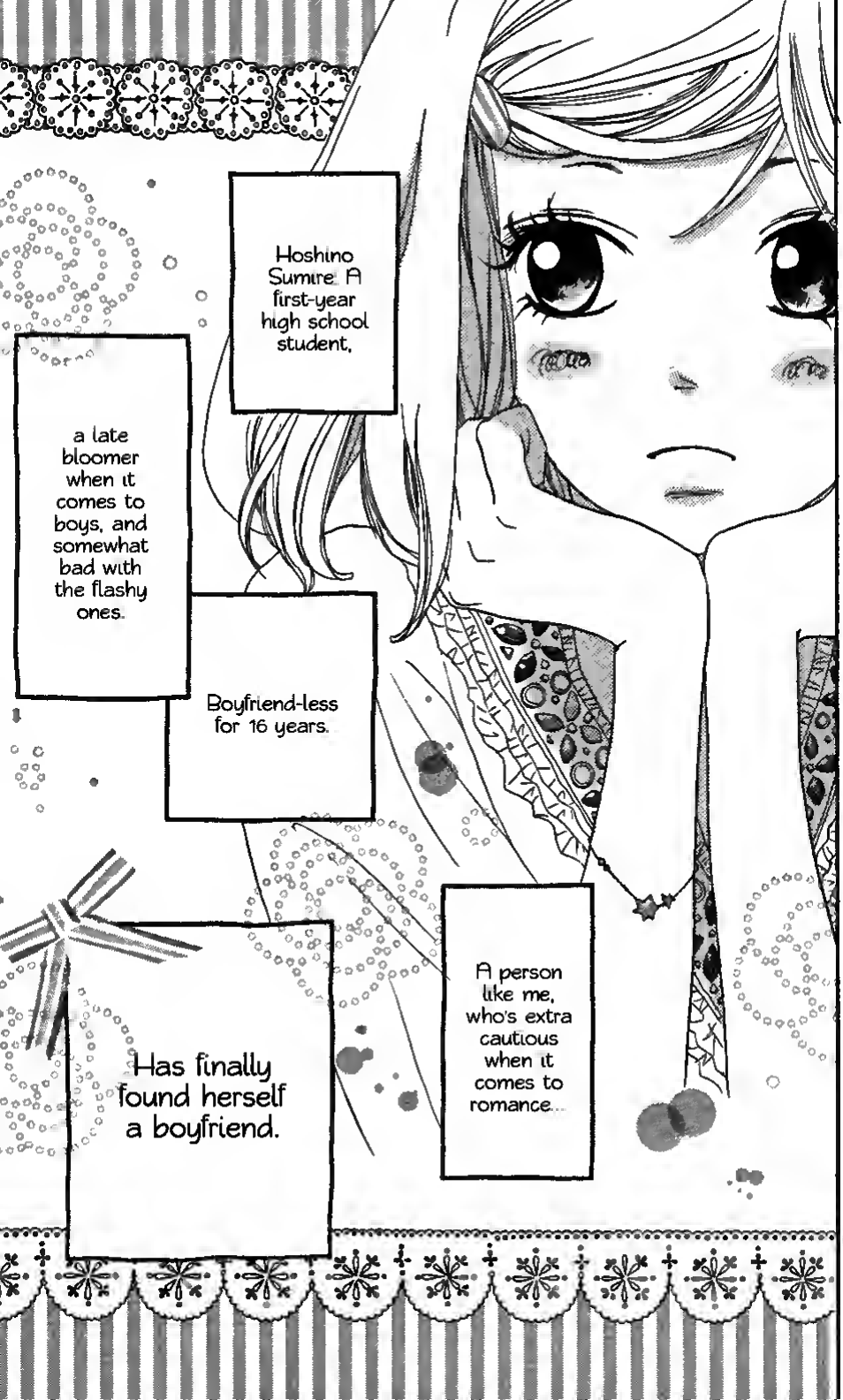
定価本体400円+税
価誌 57251-58

恋愛初心者・董(ただす)、このたび初めて"カレン"ができました♥
お相手は 僧と正反対の恋愛体質な幼なじみ・穣(ゆたか)太。
でも 僧僧僧がまったく違う2人は僧初から ぶつかりあってばかりで ?
2人が恋人同士になるまでのエピソードを描いた前後編も収録!

♣もくじ♣

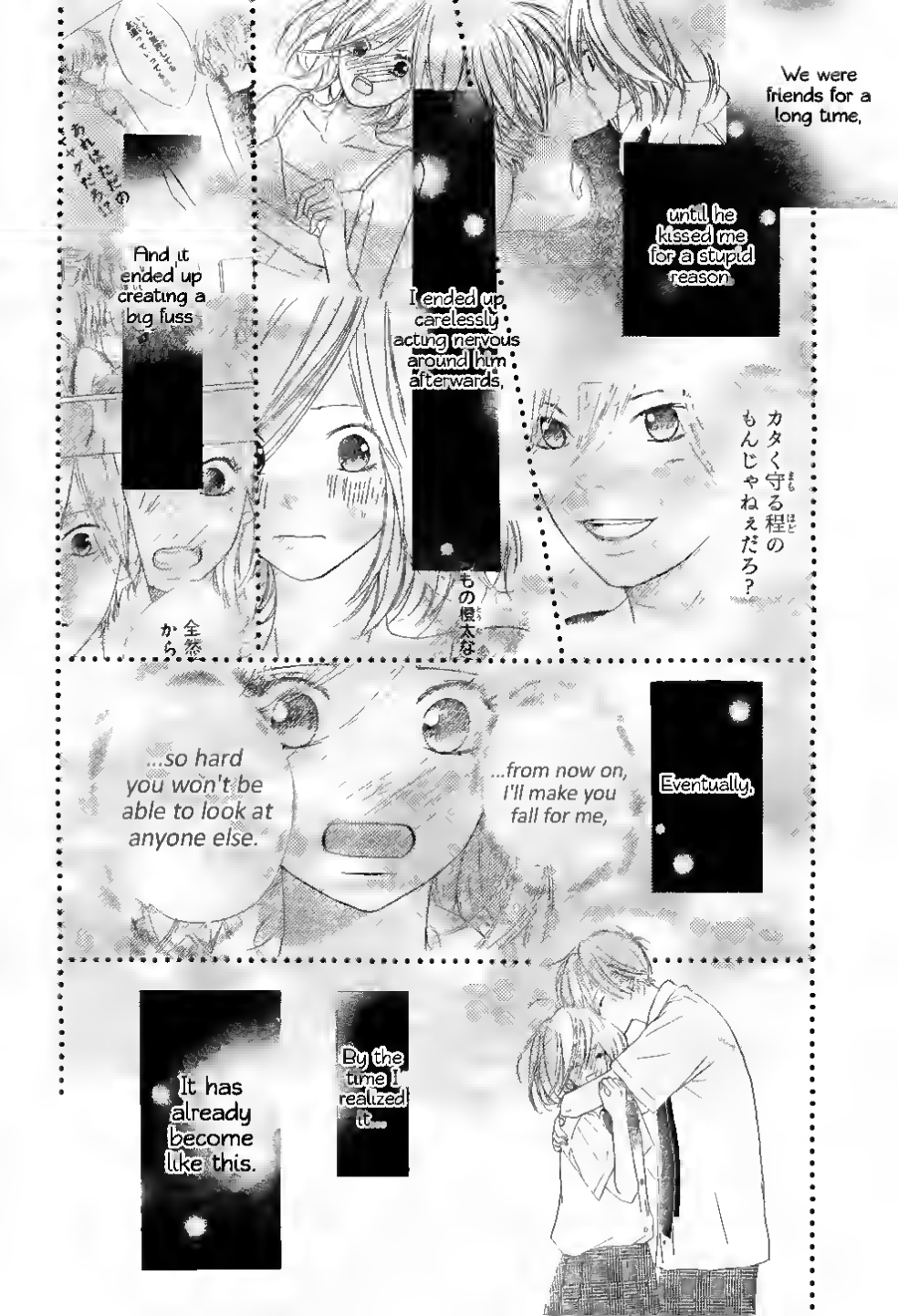
♡color①……(3)
♡color〈前編〉……(117)
♡color〈後編〉……(153)

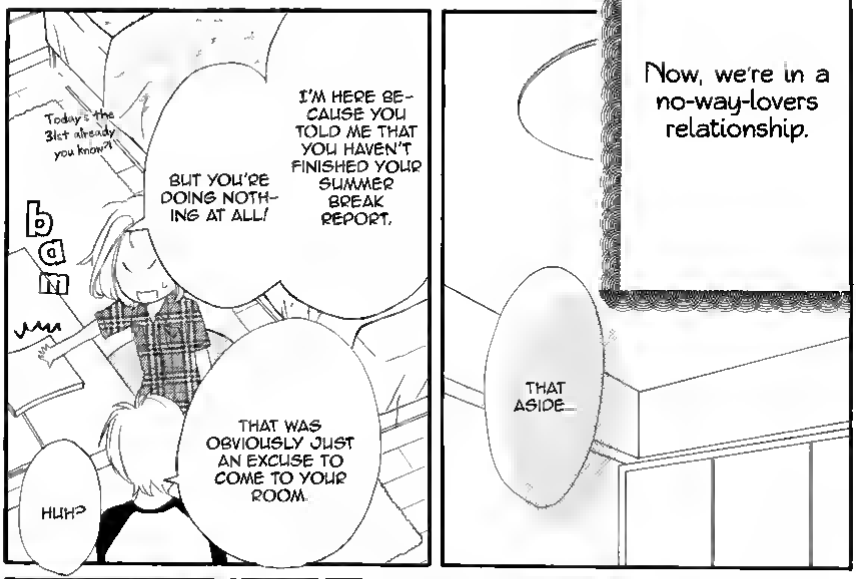
カラー #1
color
MIMORI AO
美森青


Hoshino Sumire. A first-year high school student,
a late bloomer when it comes to boys, and somewhat bad with the flashy ones.
Boyfriend-less for 16 years.
A person like me, who's extra cautious when it comes to romance...
Has finally found herself a boyfriend.

30 SECONDS!
THAT'S LONG!
Too long!
30 SECONDS IS FINE, RIGHT?!
Wha?!
THEN JUST HOW LONG SHOULD IT BE FOR?
UMM -
3 SECONDS?
About that long?

That obviously won't be enough time for a kiss!
IT WILL BE!
That's plenty!
What I mean when I say "boyfriend",
is actually THIS THING
Then 20 seconds!
It definitely has to be 20 seconds!
Kiuchi Touta, 16-years-old (a first-year),
a neighbor at the same apartment complex,
He's the living implementation of opposite sex companionships.
the exact opposite of me
loves both girls and romance


We were friends for a long time,
until he kissed me for a stupid reason
I ended up carelessly acting nervous around him afterwards,
And it ended up creating a big fuss
カタく守る程のもんじゃねぇだろ？
全然から
もの慢太な
...so hard you won't be able to look at anyone else.
...from now on, I'll make you fall for me,
Eventually,
It has already become like this.
By the time I realized it...

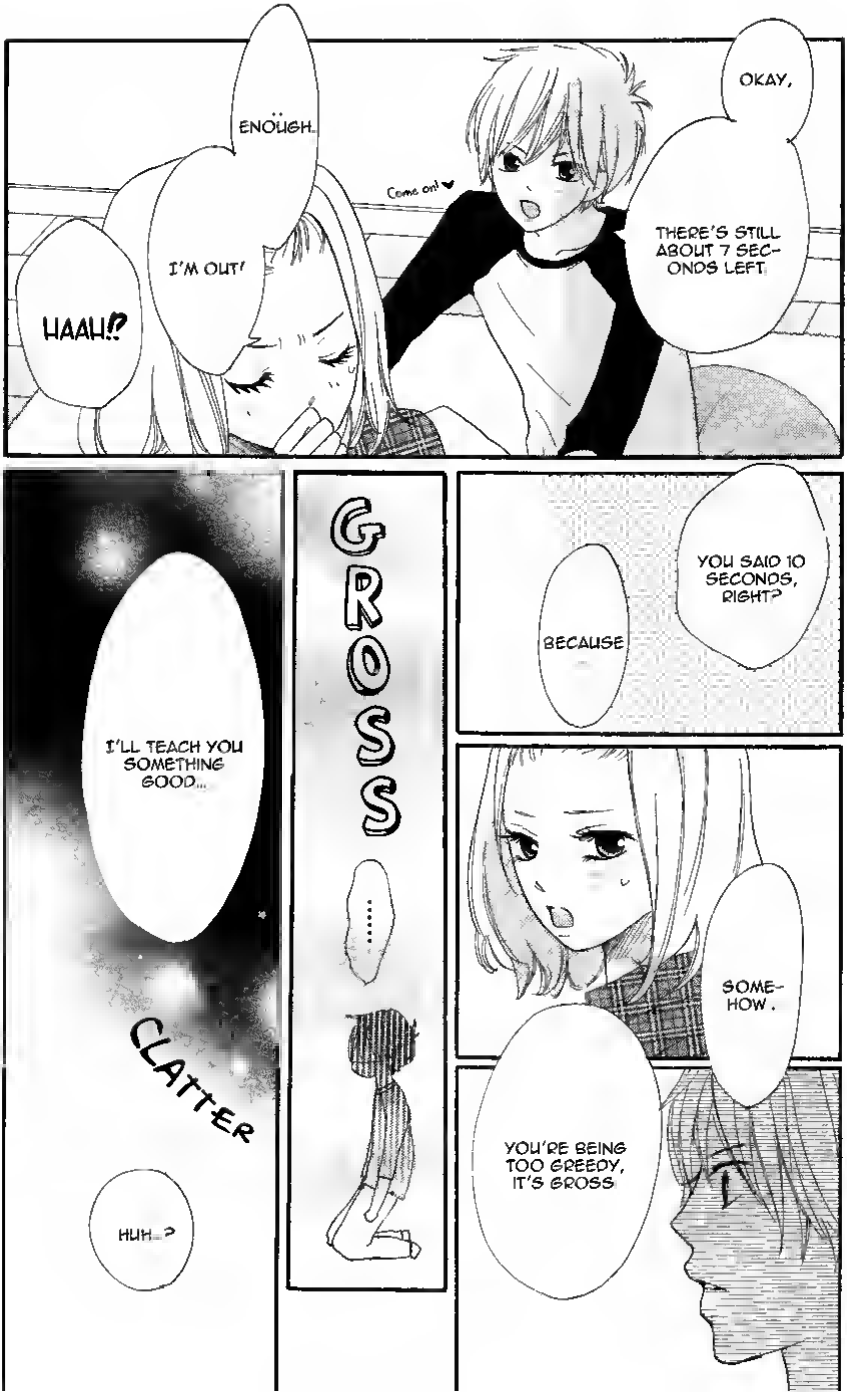

Today's the 31st already you know?!
I'M HERE BECAUSE YOU TOLD ME THAT YOU HAVEN'T FINISHED YOUR SUMMER BREAK REPORT.
BUT YOU'RE DOING NOTHING AT ALL!
bam
HUH?
THAT WAS OBVIOUSLY JUST AN EXCUSE TO COME TO YOUR ROOM.
THAT ASIDE...
Now, we're in a no-way-lovers relationship.

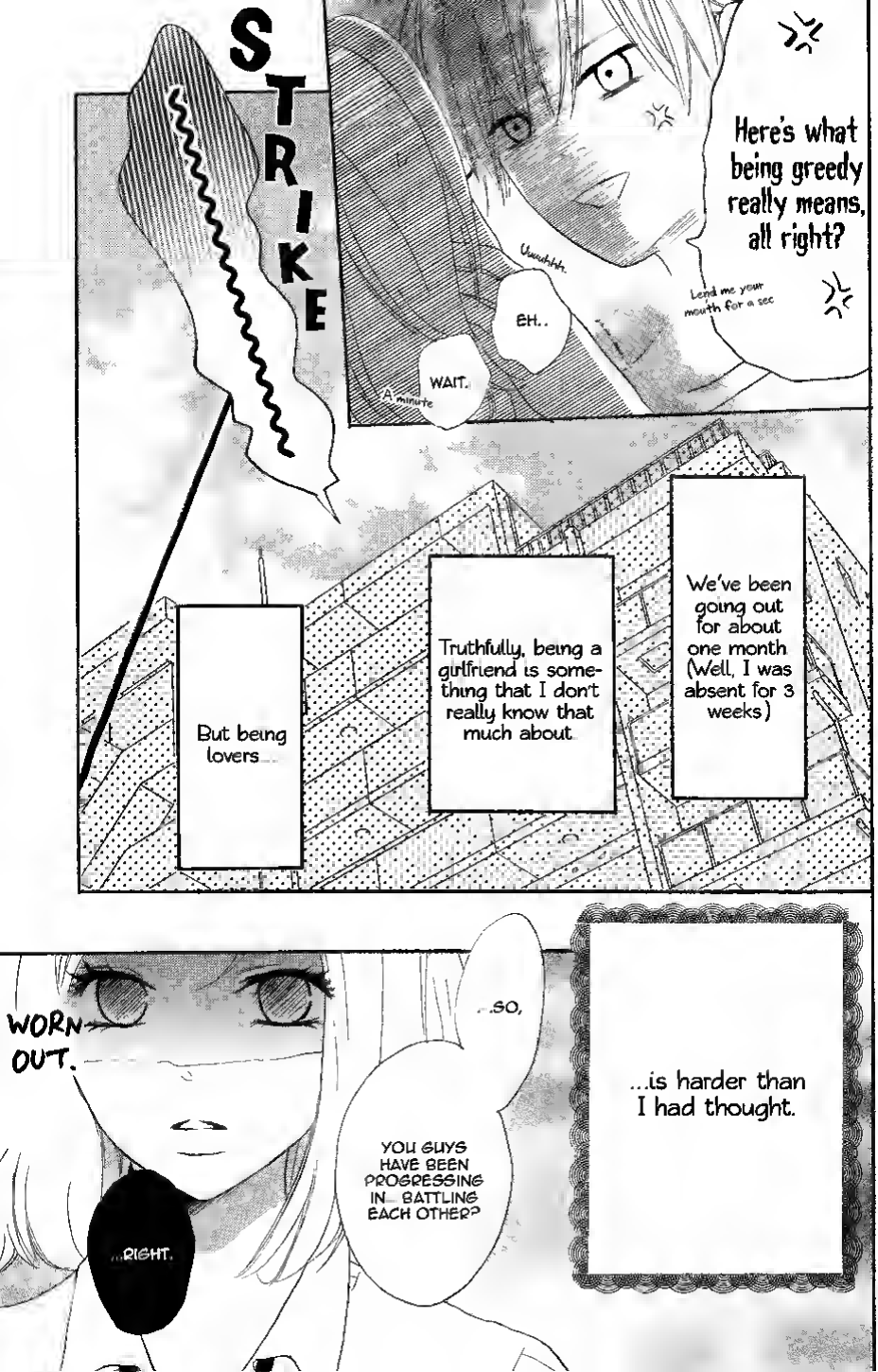
Even though I thought that we could do so many (perverted) things together...?!
EVEN THOUGH WE'RE GOING OUT AND IT'S FINALLY SUMMER BREAK... WHAT'S WITH THAT?!
Huh... Wait You...
I'll send you e-mails... I'm off!
EVEN THOUGH I'D PLANNED SO MANY THINGS...
Unbelievable!
Ugh
THAT'S WHY I TOLD YOU, I'M SORRY
Because it's an annual thing
I spent my 16th summer break on my Play Station every single day!
WHEN AUGUST HIT,
YOU HEARTLESSLY LEFT ME TO GO BACK TO YOUR HOMETOWN,
AND DIDN'T RETURN FOR THREE WHOLE WEEKS!

*T/N: Mentaiko = Walleye Pollack roe served with salt and red pepper

kiss
WELL, 10 SECONDS, OKAY?
DIDN'T I BUY YOU *MENTAIKO?
They were good
HECK
DID YOU THINK MENTAIKO WILL MAKE A 16 YEAR-OLD GUY HAPPY_?
I PREFER THIS TO THAT, THOUGH

surprised
!?
PUSH
THUNK
!!?
...
THAT HURTS!
WHAT'S UP WITH YOU?!
So suddenly... I knocked my head!
JUST NOW... OUR TONGUES...
HUH?
ISN'T THAT NORMAL?
That kind of thing...
B-BECAUSE SOMEHOW...
GET USED TO IT.
That's something everyone does.
Get used to it... you say?


OKAY,
THERE'S STILL ABOUT 7 SECONDS LEFT.
Come on!♥
ENOUGH.
I'M OUT!
HAAH!?
YOU SAID 10 SECONDS, RIGHT?
BECAUSE
SOMEHOW.
YOU'RE BEING TOO GREEDY, IT'S GROSS
GROSS
.....
I'LL TEACH YOU SOMETHING GOOD...
CLATTER
HUH...?


STRIKE
Here's what being greedy really means, all right?
Lend me your mouth for a sec
Uwahhh.
EH..
WAIT.
A minute
We've been going out for about one month (Well, I was absent for 3 weeks)
Truthfully, being a girlfriend is something that I don't really know that much about.
But being lovers...
...is harder than I had thought.
...SO,
YOU GUYS HAVE BEEN PROGRESSING IN... BATTLING EACH OTHER?
...RIGHT.
WORN OUT.

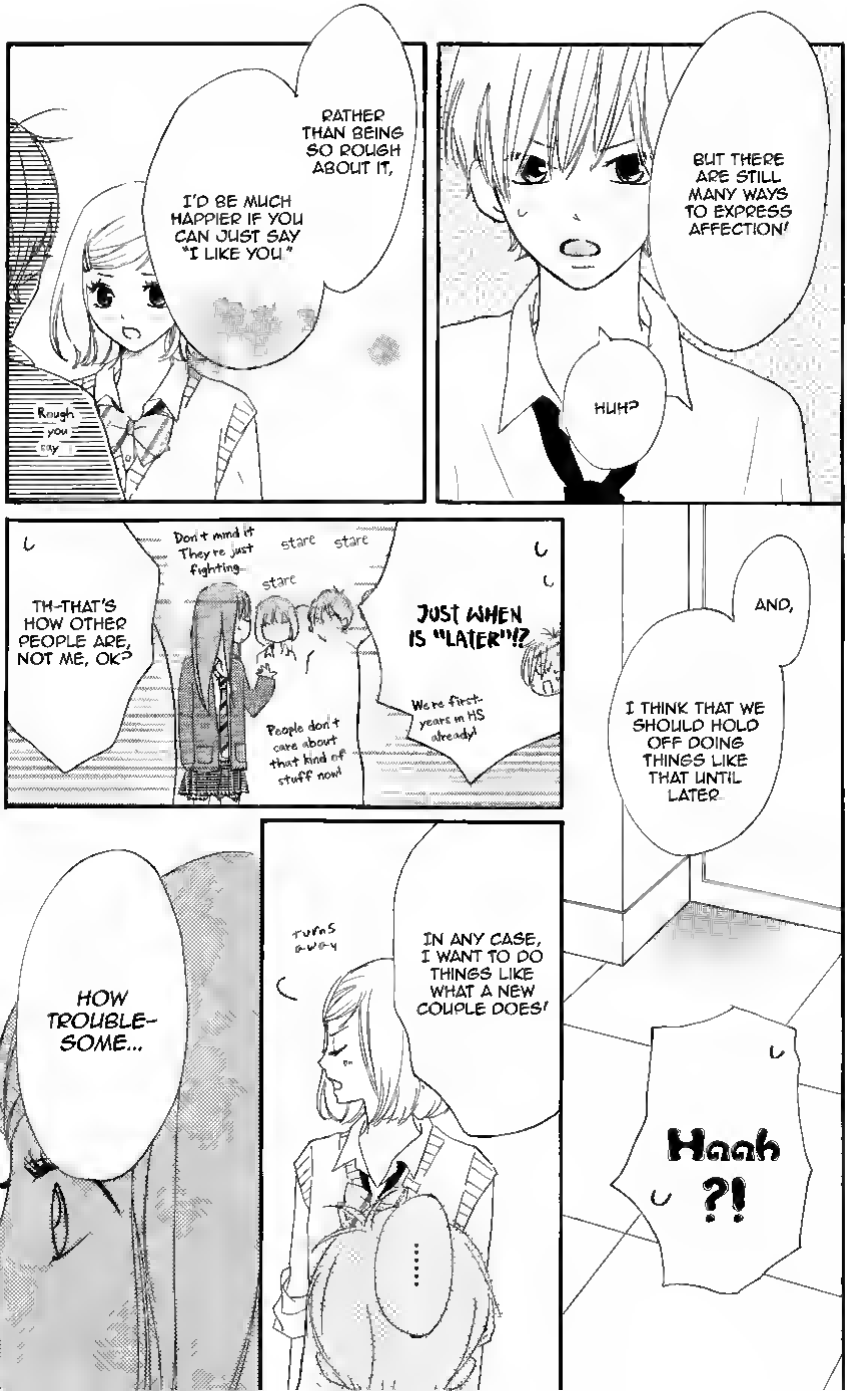
I GUESS YOU'RE AT FAULT
EHH?!
Why?
You started it, right!
Didn't you just kick me!?
I ONLY PUNCHED HIM LIGHTLY WITH MY FIST,
You'd kick a girl?! Unbelievable!
BUT THAT IDIOT TOUTA KICKED ME FOR REAL.
HMM...
That was horrible
Was your fist really light?
WELL, YOU REFUSED A KISS...
EVEN AFTER YOU'VE LEFT HIM FOR THREE WHOLE WEEKS, RIGHT?
You even called him disgusting
T--
THAT'S IMPOSSIBLE!
Also I wanted that Mentaiko
SOMETHING LIKE THAT FROM YOU, RIGHT?
Ehehe
I'm sorry I was lonely too.
HE'D FELT BETTER IF HE HAD RECEIVED
Kiss
ISN'T IT EMBARRASSING?
WHY?
BECAUSE...

WE'VE BEEN FRIENDS SINCE FOR-EVER,
SO IT FEELS KIND OF WEIRD TO SUDDENLY DO THINGS LIKE THAT...
EMBARRASS-ING, YOU SAY... AREN'T YOU GUYS DATING?
You and him
THAT'S TRUE, BUT
OH, WELL
WHEN YOU THINK ABOUT EVERYTHING UP UNTIL NOW...
You guys are more like friends who're always fighting each other-
Yeah
FIRST THING FIRST,
LET'S HAVE A KISS TO CELEBRATE YOUR ARRIVAL!
HE CAME TO MY HOUSE YESTER-DAY, TOO
I BOUGHT YOU SOU-VENIRS!
Welcome!
LATER
Excuse me
WHAT NOW!
WA, IT
LET ME GO!!!
Come on come on!
LET'S JUST DO IT!
BUT TOUTA DOESN'T SEEM TO MIND AT ALL

STARE
Shouldn't he be more sensitive?
GETTING EXCITED BY HIMSELF, SAYING THINGS OUT OF NOWHERE...
HE WAS REALLY PICKING A FIGHT WITH ME.

TOUTA!
REALIZATION
For getting me excited by myself...
WELL I'M REALLY SORRY ABOUT THAT...

AH...
FOR THE WAY I EXPRESS MY AFFECTION?
BUT WHAT THE HELL?
I'M BEING INSENSITIVE TO MY OWN GIRLFRIEND?
I didn't even want to hear it
NAH, IT WAS JUST A COINCIDENCE
Gyaaa!!
WAI
WHY'RE YOU EAVESDROPPING ON US!?


RATHER THAN BEING SO ROUGH ABOUT IT,
I'D BE MUCH HAPPIER IF YOU CAN JUST SAY "I LIKE YOU."
Rough you cry
BUT THERE ARE STILL MANY WAYS TO EXPRESS AFFECTION!
HUH?
TH-THAT'S HOW OTHER PEOPLE ARE, NOT ME, OK?
Don't mind it. They're just fighting...
stare
stare
stare
People don't care about that kind of stuff now!
JUST WHEN IS "LATER"!?
We're first-years in HS already!
AND,
I THINK THAT WE SHOULD HOLD OFF DOING THINGS LIKE THAT UNTIL LATER.
Haah ?!
HOW TROUBLE-SOME...
turns away
IN ANY CASE, I WANT TO DO THINGS LIKE WHAT A NEW COUPLE DOES!
.....

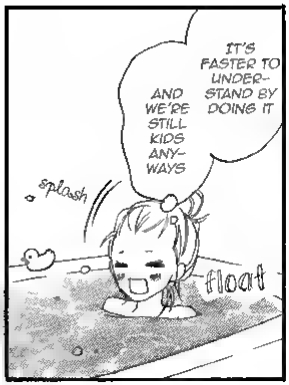
SLAP
!!!
"Just" kissing he said?!
YOU'RE THE LOWEST!!!
She just...

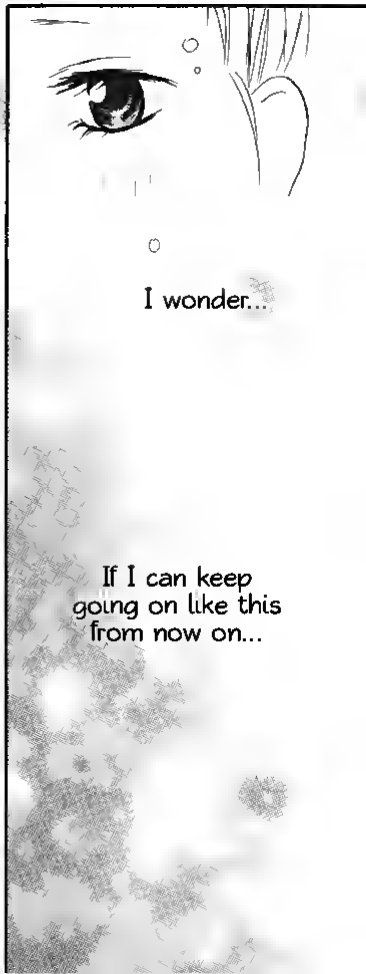
I'm not even forcing you
YOU'RE MAKING TOO BIG OF A DEAL OUT OF JUST KISSING.

IDIOT
AH?
Damn you! I got a nosebleed!
SUMIRE!
STOMP
STOMP

THINK ABOUT HER PERSONALITY A BIT, WON'T YOU?
...
Unbelievable ...
Just what is Touta's concept of difficulties?
Why am I...
Dating someone like him?
bubbles
bubbles
bubbles
...
We've been together for a long time, and
I intended to understand the gist of it
Just being "friends" and "lovers" are different from showing how long we've known each other
even though we've known each other for such a long time

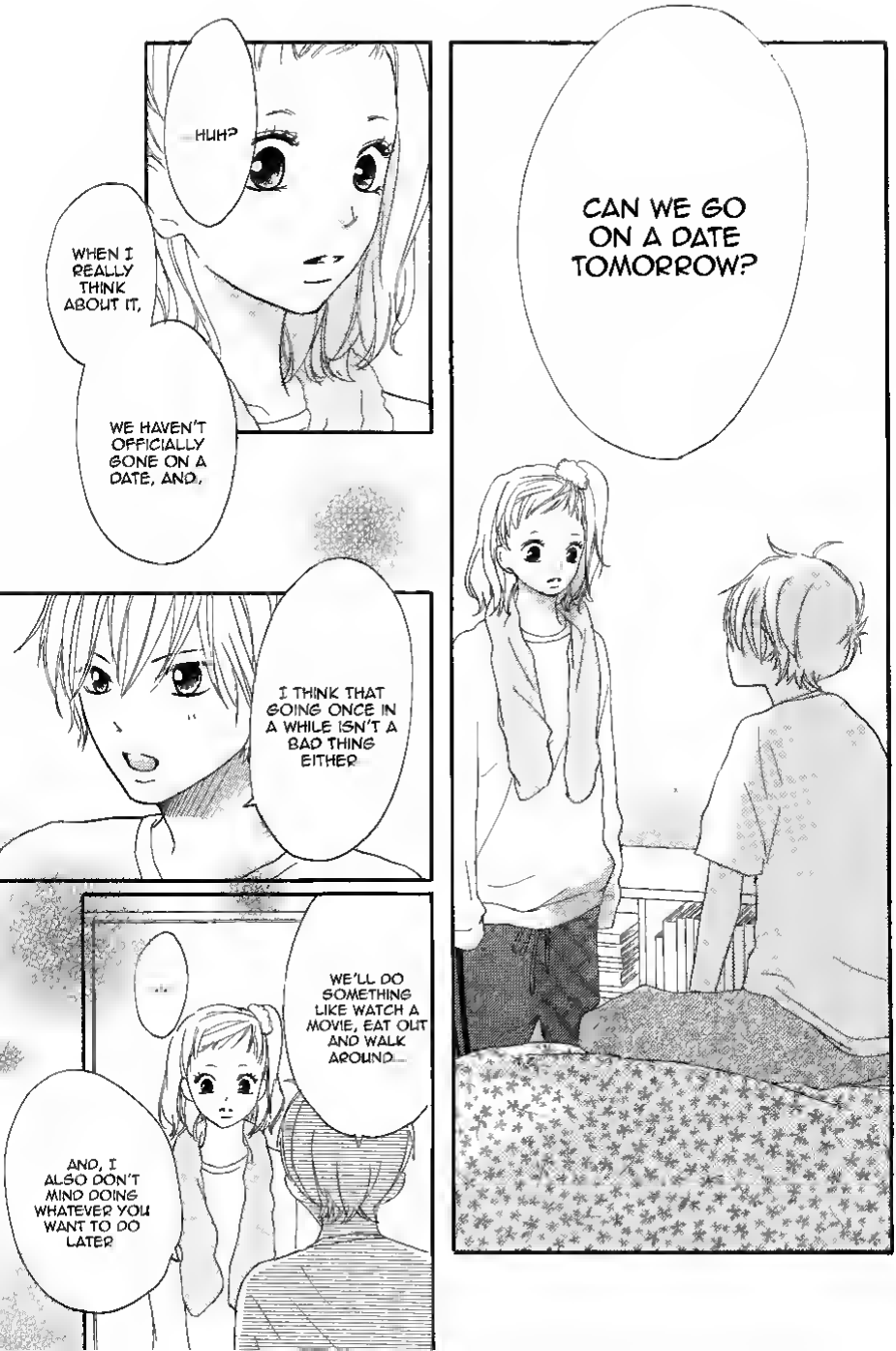
OPEN
flip

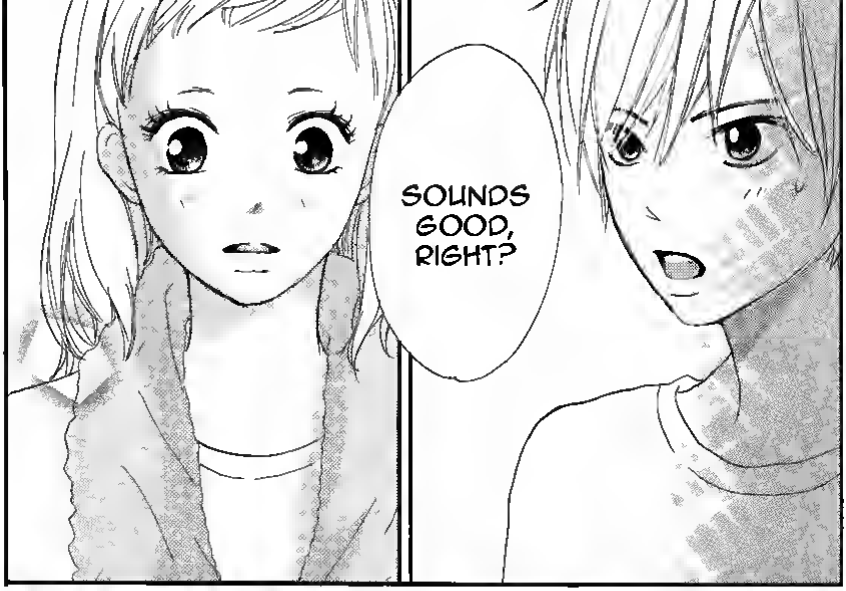

IT'S FASTER TO UNDER-STAND BY DOING IT
AND WE'RE STILL KIDS ANY-WAYS
splash
float


I wonder...
If I can keep going on like this from now on...

YO
YOU WERE IN THE BATH FOR QUITE A LONG TIME

IS HE GOING TO BRING UP THE FIGHT WE HAD?
I wonder how these dangerous clothes are popular?
SAY, AREN'T THE RECENT FASHION MAGAZINES AWESOME?
WHAT'RE YOU DOING?


CAN WE GO ON A DATE TOMORROW?
HUH?
WHEN I REALLY THINK ABOUT IT,
WE HAVEN'T OFFICIALLY GONE ON A DATE, AND,
I THINK THAT GOING ONCE IN A WHILE ISN'T A BAD THING EITHER
WE'LL DO SOMETHING LIKE WATCH A MOVIE, EAT OUT AND WALK AROUND...
AND, I ALSO DON'T MIND DOING WHATEVER YOU WANT TO DO LATER



I want to do things like what a new couple does!

Even though he didn't follow after me...

...when we fought earlier.

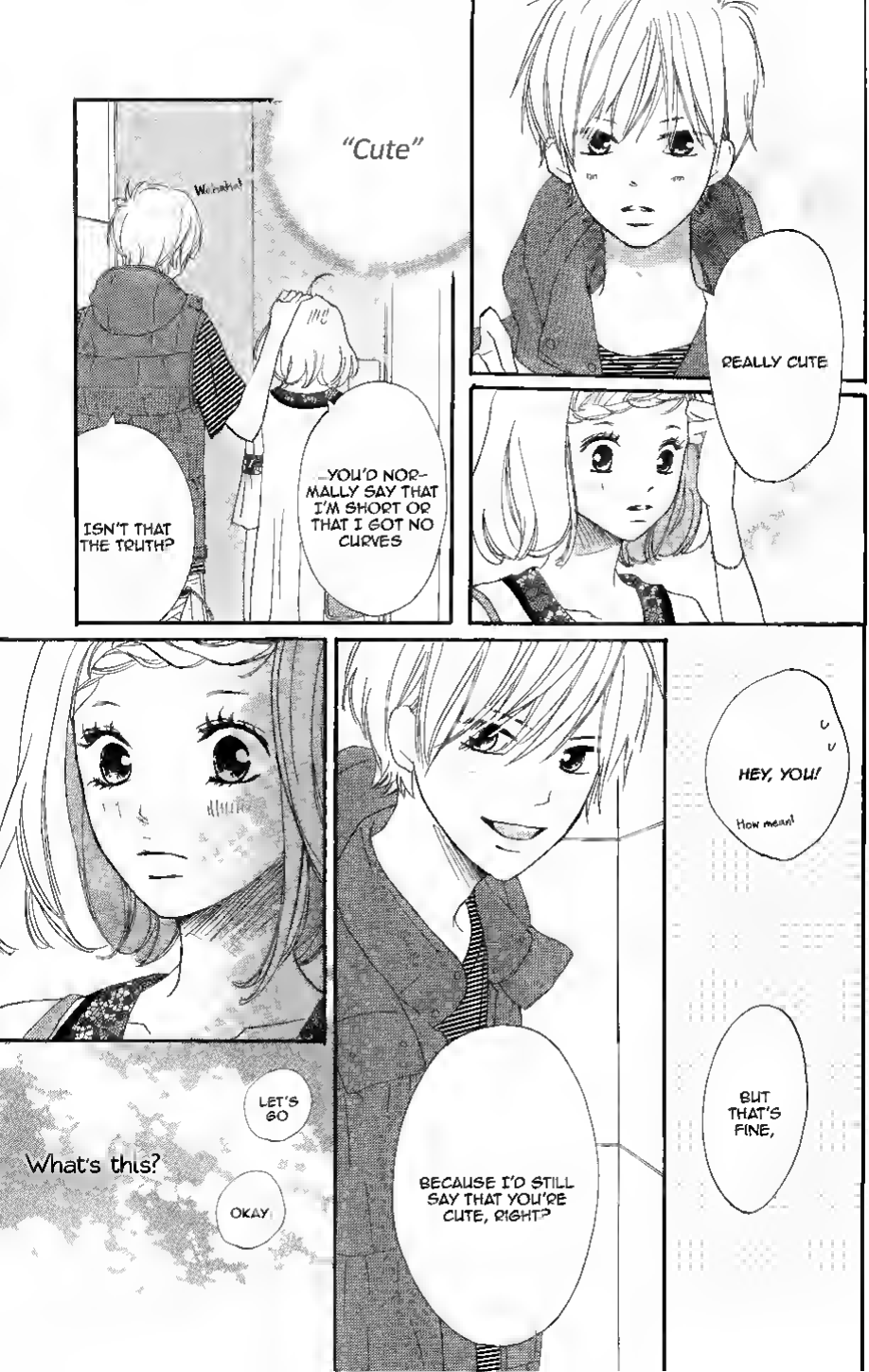
Even though I was irritated at him...

It's because you're my girlfriend.

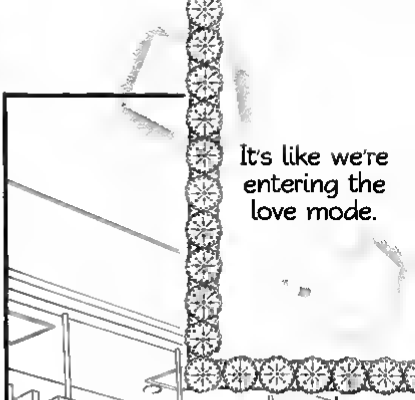
What's this?

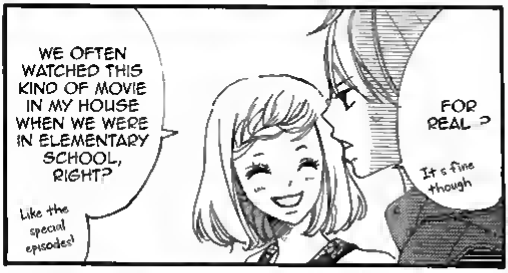
Should we meet up somewhere?
Aren't we neighbors?
Then let's meet in front of my door.
His words now...
everything just disappears completely.

OPEN
YOU LOOK KIND OF DIFFERENT
REALLY?
BUT...
IT'S NOT LIKE IT'S A PROPER TIME TO WEAR MY LOUNGE-WEAR, RIGHT?
Or my uniform
THANKS FOR WAITING
Did you wait long?
YOU LOOK CUTE
pat
pat
HUH?
SORRY I TOOK SUCH A LONG TIME TO GET READY


"Cute"
Wahaha!
!!!
...YOU'D NOR-MALLY SAY THAT I'M SHORT OR THAT I GOT NO CURVES
ISN'T THAT THE TRUTH?
REALLY CUTE
HEY, YOU!
How mean!
BUT THAT'S FINE,
BECAUSE I'D STILL SAY THAT YOU'RE CUTE, RIGHT?
What's this?
LET'S GO
OKAY

ZOMBIE
HUNTER
THIS ONE'S GOOD!


It's like we're entering the love mode.

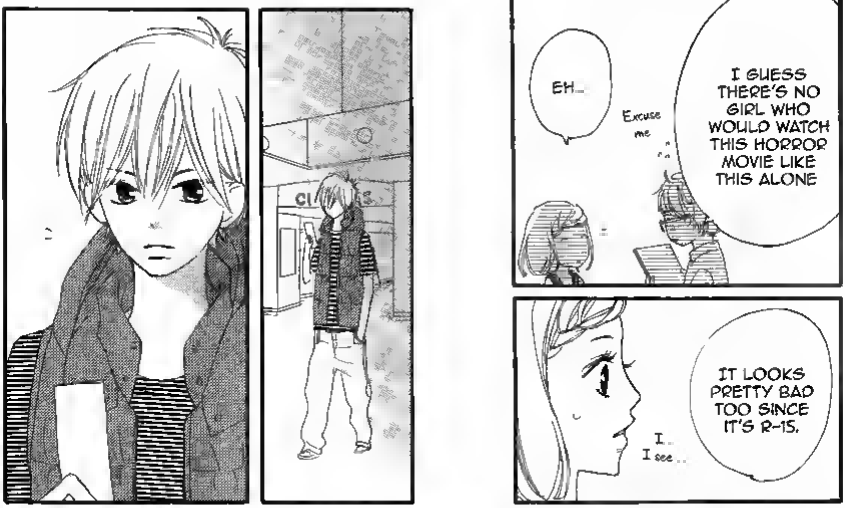

WE OFTEN WATCHED THIS KIND OF MOVIE IN MY HOUSE WHEN WE WERE IN ELEMENTARY SCHOOL, RIGHT?
Like the special episodes!
FOR REAL?
It's fine though

SCREECH
Gyaaa!
NOOOOO!
Help me!
Glaring look
Scared parents
AH—
NOW THAT YOU MEN-TION IT

PAT
GO FIND A SEAT SOME-WHERE

I'LL BUY THE TICKETS THEN
I'LL GO TOO!
DON'T WORRY, IT'S NOT A BIG DEAL.

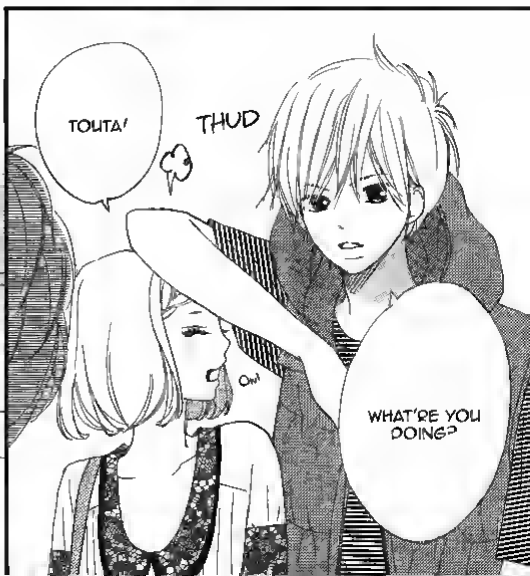
actually being considerate to me...?
I wonder why...
How should I say this?
If I'm not imagining things
He's...
HERE—YOU LIKE THIS RIGHT?
HUH...
I SAW YOU EARLIER
This...
ARE YOU ALONE?
Huh...
Isn't this...
A flirt?!
At a place like this?!
N-NO,
I'M WITH MY BOYFRIEND
He's over there
Ah...
JUST AS I THOUGHT.
IT'S LIKE THAT


EH...
Excuse me
I GUESS THERE'S NO GIRL WHO WOULD WATCH THIS HORROR MOVIE LIKE THIS ALONE
I... I see...
IT LOOKS PRETTY BAD TOO SINCE IT'S R-15.

It says here that the leading actress said that she has had enough of bloody days.

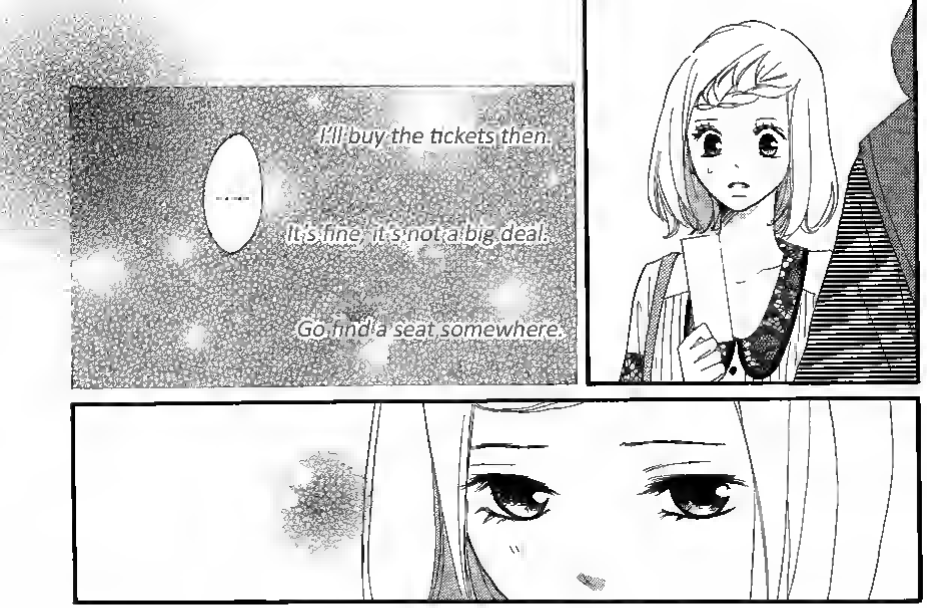
OH, YES.
"BONK"
Ah.
WELL THEN

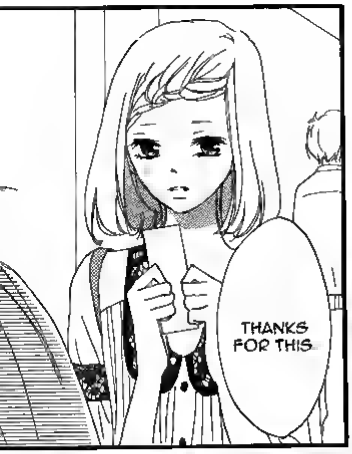
WHO'S THAT?
I DON'T KNOW.


TOUTA!
THUD
Ow!
WHAT'RE YOU DOING?

HAH?
HE CAME UP TO TALK TO ME SUDDENLY
He knew a lot about movies
JUST WHY WERE YOU TALKING TO HIM SO HAPPILY?!
I WASN'T "HAPPILY" TALKING TO HIM...
I TOLD HIM THAT I CAME WITH MY BOYFRIEND, TOO.
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE!
Y.
YEAH
Maybe he was?
WASN'T HE A FLIRT THEN?!
WE WERE JUST TALKING FOR A LITTLE,
WHAT ARE YOU SO MAD ABOUT?!
Annoyed
ARE YOU AN IDIOT?
!
NORMALLY ANYONE WOULD JUST IGNORE HIM, RIGHT?

NO.
I won't
I MEAN, YOU'D JUST BE TALKING TO THEM, RIGHT?
WHY DO I HAVE TO BE MAD OVER IT?
THEN, WOULDN'T YOU FEEL ANGRY
IF I WERE TO GET ALONG AND TALK WITH THOSE TWO GIRLS OVER THERE?
I'LL GO SIT OVER THERE FOR A MINUTE.
Take your time looking at the stores
Here's the ticket.
Well, I'm sorry for being such a narrow-minded person.
shiver
HUH.
AREN'T YOU A LITTLE NARROW-MINDED?


I'll buy the tickets then.
It's fine, it's not a big deal.
Go find a seat somewhere.


THANKS FOR THIS.

TOUTA.

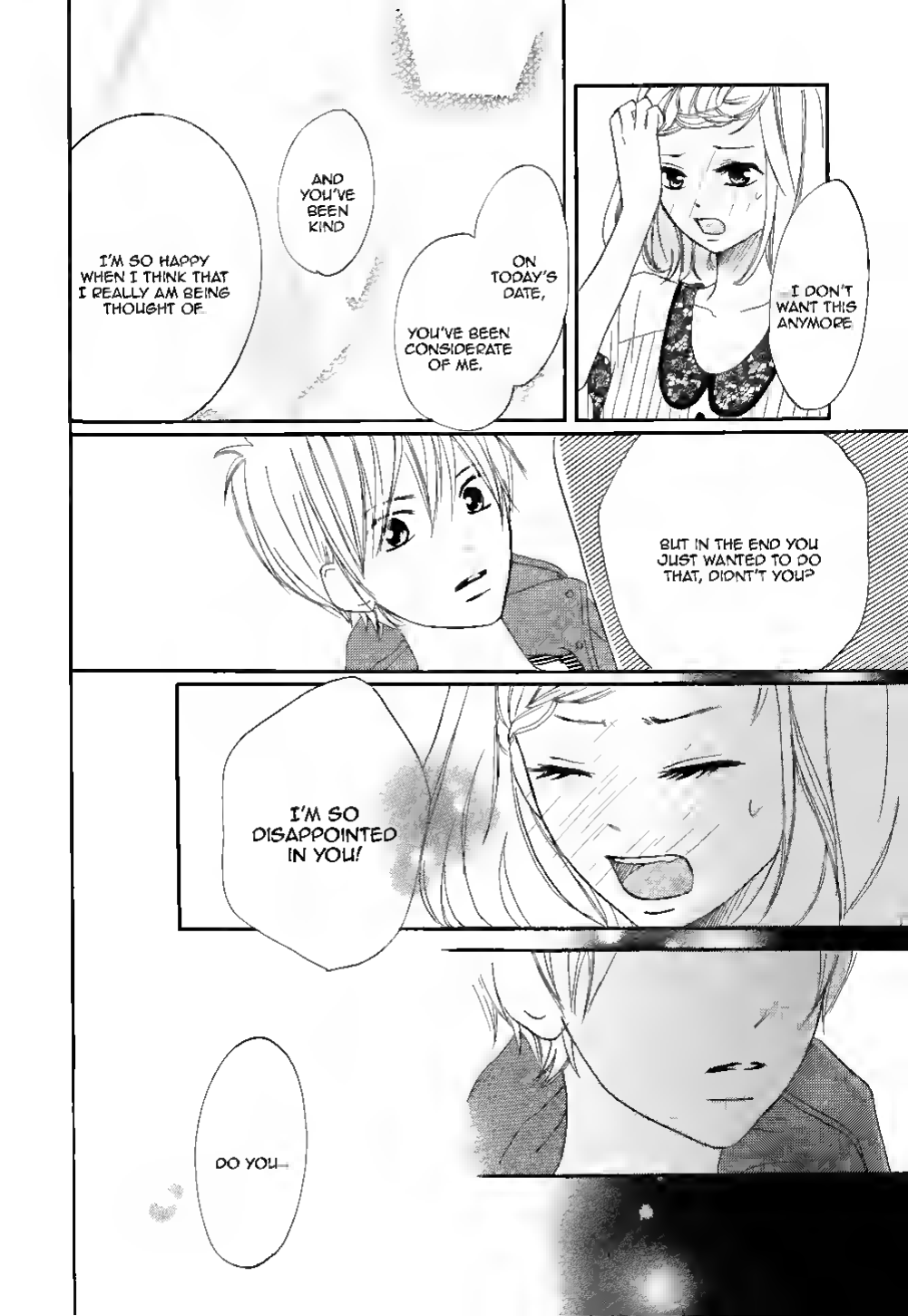
ALSO, I'M SORRY ABOUT BEFORE.

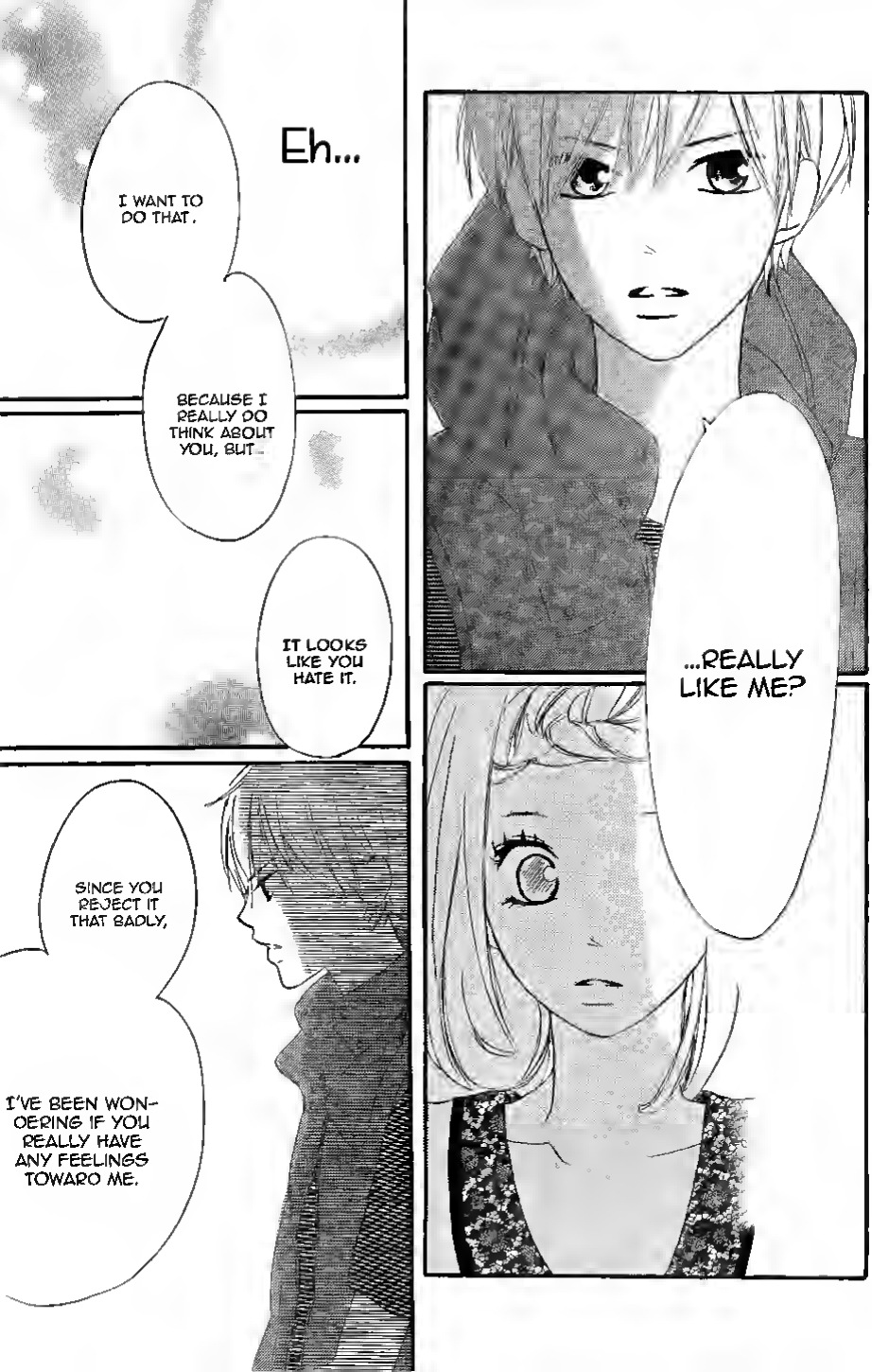
EVEN THOUGH YOU WENT THROUGH THE TROUBLE OF BUYING ME A TICKET,
I WAS BEING KIND OF INSENSITIVE—
WHAT ABOUT?
—
DON'T BE—
I WAS BEING TOO SHARP TONGUED MYSELF
I MEAN—
I'M SORRY.
—

I WAS JUST JEALOUS AND ACTING SELFISH.
YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG, SO...
I'M SORRY.
For being annoying
WHY?
I WAS A LITTLE UNEASY WHEN YOU WERE BEING SHARP,
BUT AT THE SAME TIME I KNOW THAT IT'S BECAUSE YOU'RE THINKING ABOUT ME.
YOU DIDN'T ANNOY ME.
I'M HAPPY.

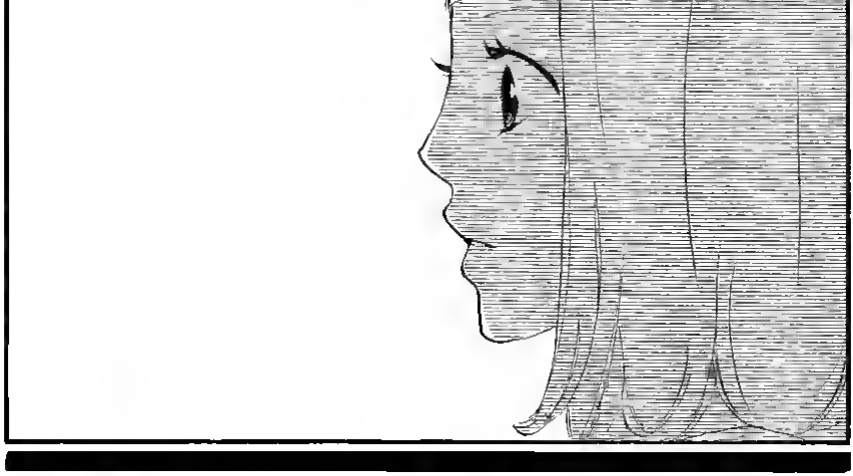
Why...
Somehow
Isn't his face...
a little
I SEE
YEP!
Huh...
too close
?
ba-thump
What should we do next?
That was interesting!

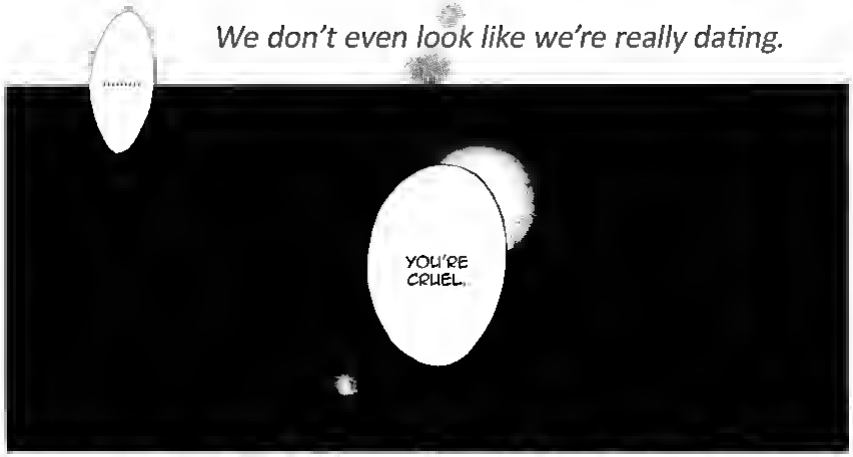
SHOVE
!?
.....
IRRITATED
I'm hungry~
Then should we go there for now?
THAT..
HURTS!
WHAT'S UP WITH YOU?!
THAT'S MY LINE!
WHAT'RE YOU THINKING, AT A PLACE LIKE THIS?
NOBODY'S LOOKING OUR WAY!
It's not even crowded here!
BUT THERE WERE PEOPLE COMING!
Unbelievable!

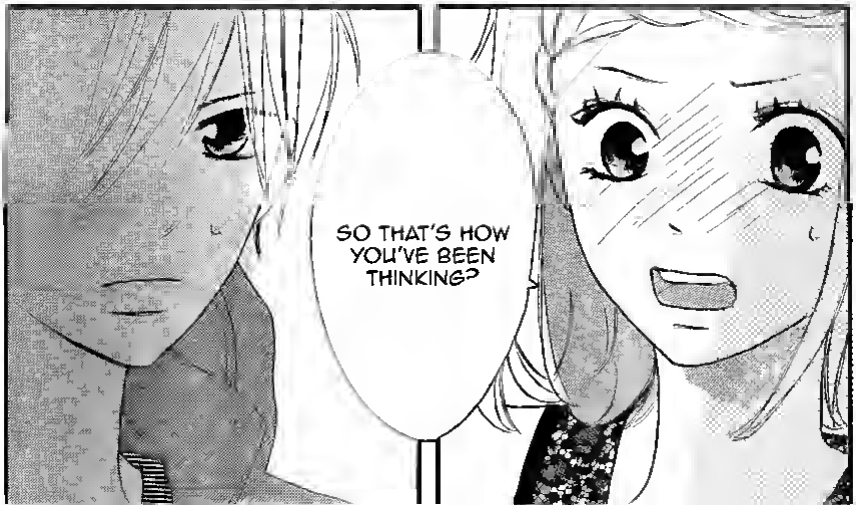

I'M SO HAPPY WHEN I THINK THAT I REALLY AM BEING THOUGHT OF.
AND YOU'VE BEEN KIND
ON TODAY'S DATE,
YOU'VE BEEN CONSIDERATE OF ME.
I DON'T WANT THIS ANYMORE
BUT IN THE END YOU JUST WANTED TO DO THAT, DIDN'T YOU?
I'M SO DISAPPOINTED IN YOU!
DO YOU...


Eh...
I WANT TO DO THAT.
BECAUSE I REALLY DO THINK ABOUT YOU, BUT...
IT LOOKS LIKE YOU HATE IT.
...REALLY LIKE ME?
SINCE YOU REJECT IT THAT BADLY,
I'VE BEEN WONDERING IF YOU REALLY HAVE ANY FEELINGS TOWARD ME.

BUT THAT'S NOT ALL.
I'M ALWAYS THE ONLY ONE GETTING EXCITED,
WHILE YOU'RE ALWAYS BEING SO CALM.
SOME-HOW.
YOU DOUBT IT JUST BECAUSE OF THAT?
WELL, YOU'RE RIGHT.
AND, IT'S NOT LIKE I ALWAYS REJECT IT, RIGHT?!
Today's was just because there were people
I've been wondering if you really have any feelings toward me...
WHAT'S WITH THAT..
WE DON'T EVEN LOOK LIKE WE'RE REALLY DATING.

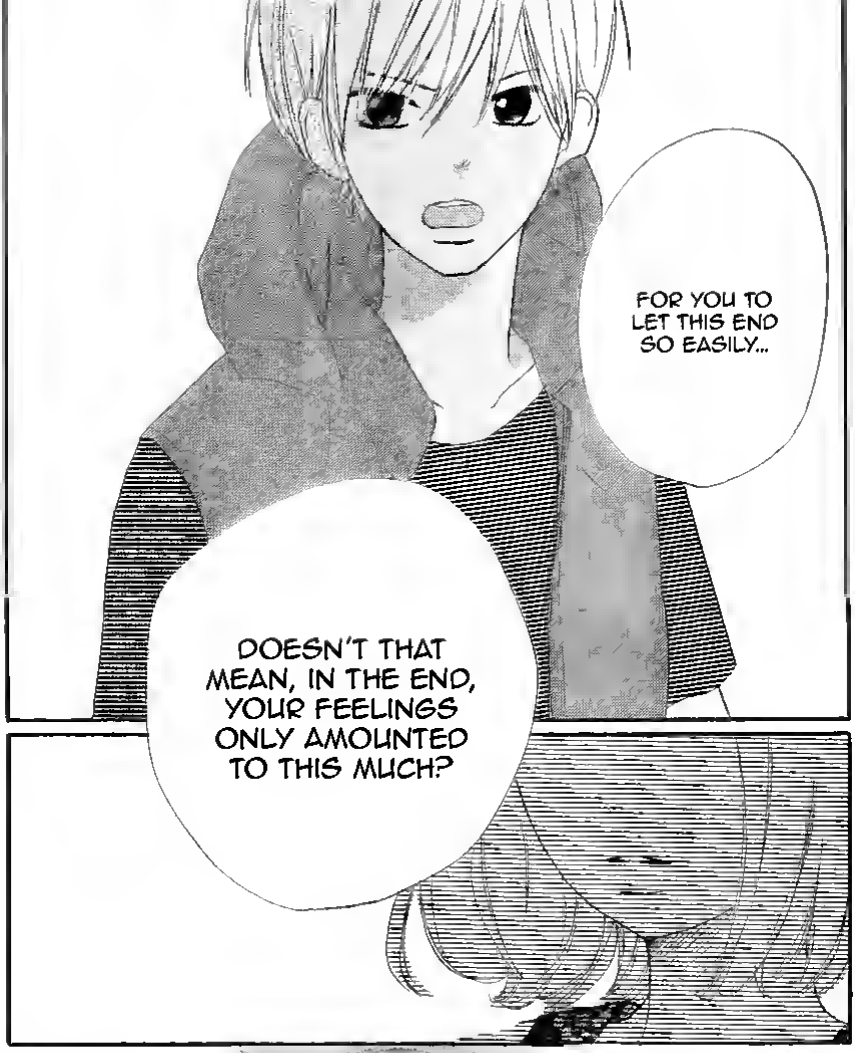



We don't even look like we're really dating.
.....
YOU'RE CRUEL.

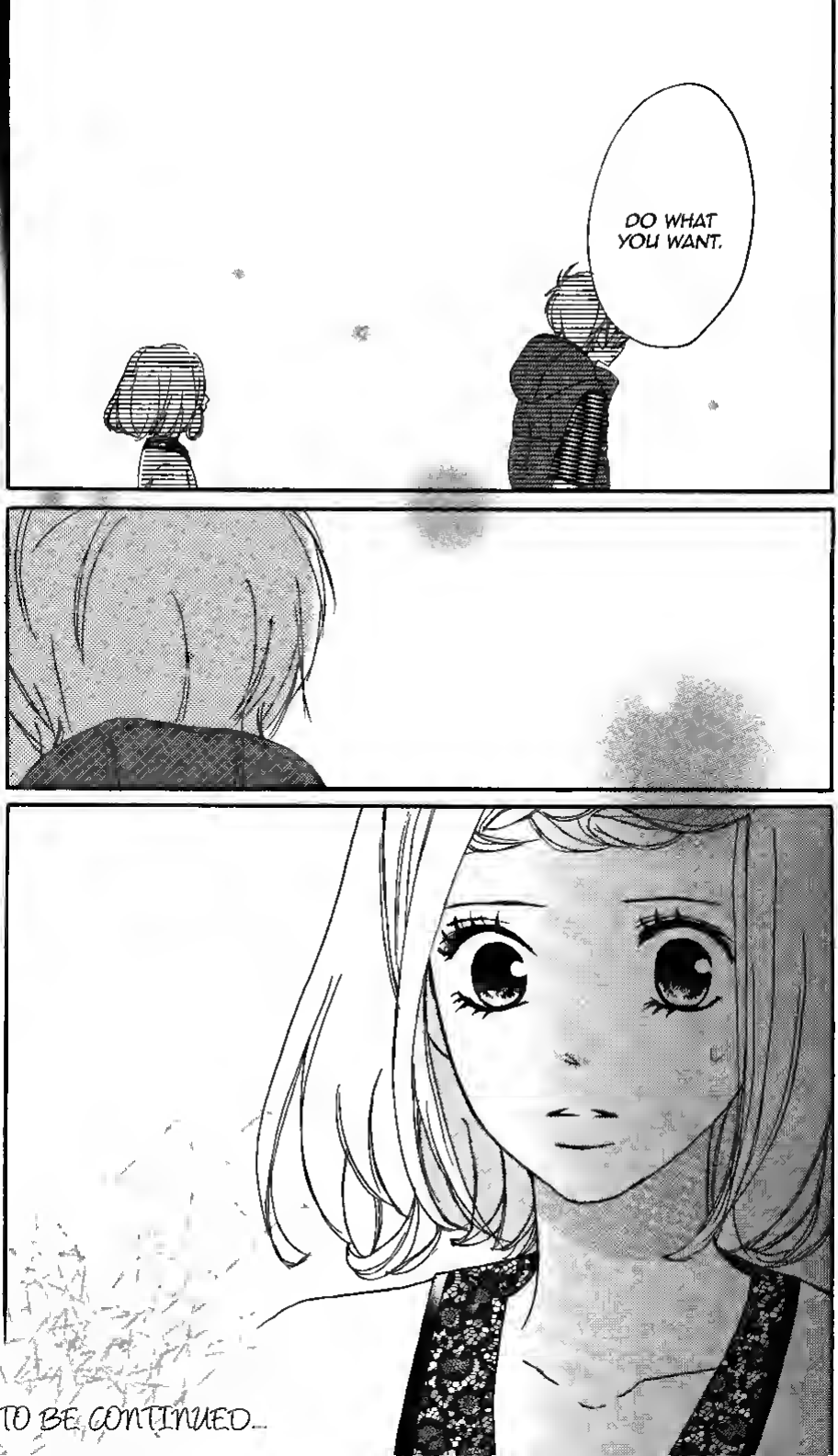

SO THAT'S HOW YOU'VE BEEN THINKING?

SUMIRE.
LET ME GO!
Why am I being blamed like this?
ENOUGH ALREADY.
CLATTER
"Do you really like me?"
I'M NOT ANY GOOD WITH ROMANCE,
BUT EVEN I REALLY DO FEEL NERVOUS EVERY NOW AND THEN...
BECAUSE I SERIOUSLY LIKE YOU!
BUT NOW MY FEELINGS ARE BEING DOUBTED...
JUST HOW AM I SUPPOSED TO KNOW WHAT TO DO ANYMORE?
Just because I didn't kiss you

IT'S IMPOSSIBLE ALREADY!
WE'RE ALWAYS FIGHTING EVEN WHEN WE MEET...
...
DIDN'T YOU SAY YOU'LL MAKE ME LIKE YOU
TO THE POINT WHERE I CAN'T LAY MY EYES ANYWHERE ELSE?
Because I'll make you like me!
Ah...
THOSE WORDS MADE ME HAPPY, BUT—


FOR YOU TO LET THIS END SO EASILY...
DOESN'T THAT MEAN, IN THE END, YOUR FEELINGS ONLY AMOUNTED TO THIS MUCH?

I'VE HAD ENOUGH


DO WHAT YOU WANT.
TO BE CONTINUED...

Keijo Shoujo Scans Presents

Scanner - Shmook
Translator - Teruru
Proofreader - Rosary
Cleaner - lacezery/Shmook
Typesetter - Kidu
QC-ers - Teruru/Shmook

keijoshoujoscans.wordpress.com

Chapter 01

color

Mimori Ao

color
2

"I can't do this any more."
"Do whatever you want."
IS THIS A BREAK-UP ...?
Ich?
...THAT WAS,
WHAT HE SAID, BUT...

ARE YOU MAD THAT I CALLED YOU OUT DURING YOUR AWAITED WEEK-END DATE?
NO PROBLEM.
WELL, RATHER THAN A DATE
IT JUST SLIPPED OUT OF MY MOUTH BECAUSE OF THE HEAT OF THE ARGUMENT
I DIDN'T THINK THE SITUATION WOULD TURN OUT LIKE THIS
WHILE I WAS THINKING ABOUT VARIOUS THINGS, YOUTA WENT HOME
FIRST OF ALL
?!!?
SHOCK
WE WERE JUST IN THE MIDDLE OF FLIRTING
I'M...
I'M SORRY!
I'm really sorry!!
Really, really, sorry!
TEN-KUN TOO I'M SORRY
IT'S TOTALLY FINE
IT'S YOUR FIRST TIME DATING SOMEONE, RIGHT?

ACCHAN, HOW GREAT ARE YOU
...TO HAVE SUCH A KIND BOYFRIEND...
.....
TEN-KUN
THERE MUST BE A LOT OF CONFUSING THINGS
SO IF YOU NEED A GUY'S OPINION, FEEL FREE TO ASK.
L O O M I N G
WELL, YEAH ...
Huh, why?
NAME
SUGIURA ANZU
Nickname: Acchan
WHAT?
Uh?
Huh?
EVEN TO THE MANAGER, FOR EXAM -PLE
TEN IS NICE AND FRIENDLY TO ANYONE AS LONG AS SHE'S A GIRL, ISN'T HE~~~
HOW COULD YOU DO THAT KIND OF THING AT SCHOOL ?!
Plus, I won't do it anymore.
I ALREADY TOLD YOU IT WAS MERELY A ROMANTIC CONSULTATION!
YOU'RE STILL MAD ABOUT THAT?

WHY DID IT HAVE TO BE AT 11PM?!
Just by the two of you!!
CALM DOWN!
RAWR!!
HOSHINO'S GETTING SCARED!
SORRY
I SAID SOMETHING UNNECCESSARY...
Because of me even you two...
THAT'S NOT IT!!
REALLY, THIS ISN'T YOUR FAULT
Sorry sorry
.....
SHE DOESN'T JUST GET JEALOUS
SOMETIMES, SHE FRIGHTENS THE LIFE OUTTA ME!
WASN'T IT YOUR FAULT?!
For being overly friendly.
EVEN ACCHAN GETS JEALOUS?
HUH?
I JUST REMEMBERED OUR RECENT ARGUMENT
BUT ACTUALLY IT WAS JUST ME GETTING JEALOUS ON MY OWN
It wasn't even a real fight
so don't worry~
...

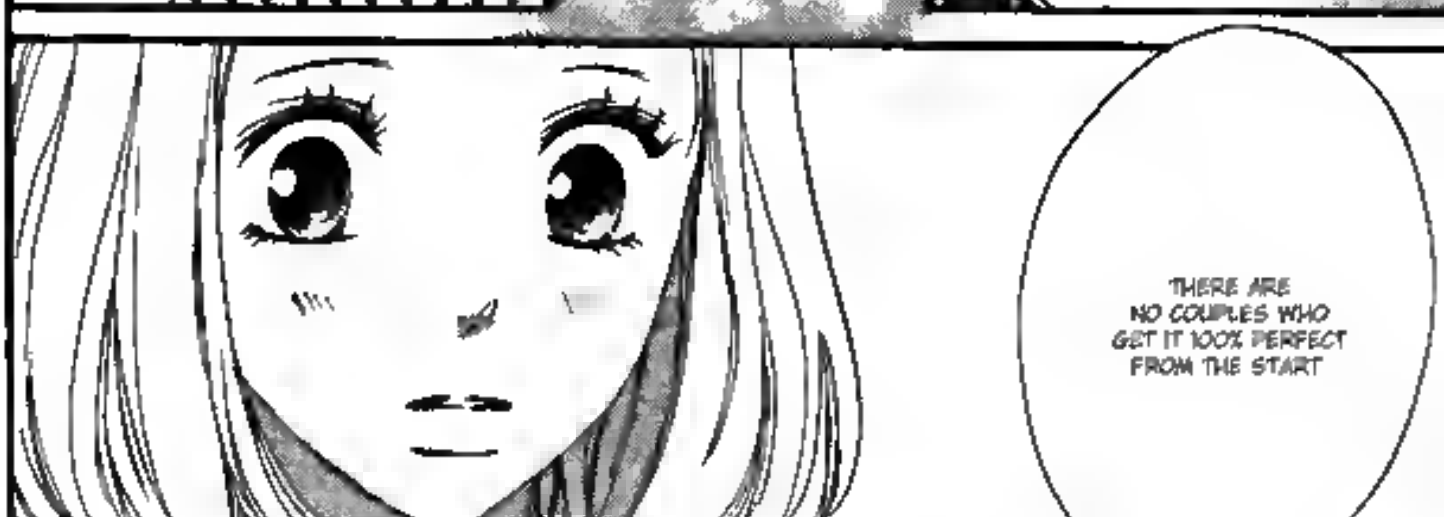
Even though she's calm and reliable...
...when she was with me
So frustrating!
Saying it like that...
Yeah it's my fault
SOME HOW
TODAY... ACCHAN IS IN HER GIRLFRIEND MODE
HUH?
WHEN YOU'RE WITH TEN-KUN, YOU'RE REALLY FEMININE AND...
YOU'RE CUTELY HONEST
JUST BY LOOKING AT YOU, I CAN TELL YOU REALLY LIKE HIM.
IS...
...THAT SO?

ARENT YOU LIKE THAT WHEN YOU'RE WITH TOUTA?
UH
IN OTHER WORDS WE'RE FIGHTING BECAUSE MY FEELINGS WEREN'T CONVEYED PROPERLY
HUH?
HE WOULDN'T UNDERSTAND JUST FROM THAT
Sadly to tell you.
WHAT?!
A... AS I THOUGHT I'M THE ONE AT FAULT?!
WAS REFUSING TO KISS HIM THAT ?!
IF I WAS TOUTA, I'D BE UPSET...
RE- REALLY?!

FROM WHAT I HEARD, YOU WERE PRETTY HARSH
←A HARSH WOMAN!!
IT'S NOT EXACTLY BAD,
BUT WASN'T THERE A BETTER WAY TO SAY IT?
UM...
ACTUALLY,
What are you a guy?
WHY DON'T YOU JUST KISS HIM?
I UNDERSTAND THAT IT CAN BE EMBARRASSING, BUT...
IT'S ALSO NATURAL FOR TOUYA FOR WANTING TO KISS.
If I really like him
Well
I DIDN'T SAY THAT YOU HAD TO FORCE YOURSELF...
BUT...
ISN'T IT BAD TO FORCE YOURSELF?
SO IF YOU REALLY LIKE HIM, WHY WON'T YOU CONFLY TO HIS FEELINGS?

Oh.
EVEN TOLITA HAS COMPLIED TO YOUR FEELINGS BEFORE RIGHT?
FOR TORAY'S DATE
FOR MY SAKE TOLITA...
WE PUT IN A LOT OF CONSIDER -ATION
And yet
"IT'S FINE IF THAT'S WHAT SUMIRE WANTS TO DO."
I only thought of myself
Even that idiot Touta.
OH-

AND THEN I'LL WORK HARD TO CONSIDER TOUTA'S FEELINGS AS WELL
...
I'M...
GOING TO APOLOGIZE TO TOUTA
SO YOU DID THINK ABOUT IT PROPERLY
Sunshine.
Um...
EV...
EVEN THE KISSING I'LL DO IT PROPERLY !!!
THAT'S IT
THAT KIND OF ATTITUDE IS IMPORT -ANT...


THERE ARE NO COUPLES WHO GET IT 100% PERFECT FROM THE START

I see.

Everyone goes through problems
And then they overcome them

We also get into fights often
You're the one who arbitrarily gets mad.

You think so?
You'll get used to it soon enough.
I'll also try my best!
KARAOKE ZONE
CHEW CHEW CHEW

Let's go karaoke with everyone right now
EVEN THOUGH YOU CALLED EVERY-ONE OUT?
I'll tell you-and who doesn't
What?!
.....
That's rude.
chun
NOT GOING TO SING?
.....
CHEW
CHEW
CHEW
Oh-w
DID YOU GET INTO A FIGHT WITH HOSHINO?
P
O
P
!!
yuun
HOW DID YOU KNOW?!
YOU'VE ALWAYS BEEN LIKE THAT WHEN-EVER YOU GET INTO A FIGHT WITH A GIRL-FRIEND
YOU'LL CALL EVERY-ONE OUT
.....
I'LL HEAR YOU OUT SO MAKE IT SHORT AND TELL ME WHAT HAPPEN-ED

Also the music is too loud.
I can't hear you well
THAT'S TOO SHORT I DON'T GET IT
LIKE I SAID, I DON'T FEEL ANY LOVE FROM SUMIRE.
Don't make me repeat myself!
THERE'S NO LOVE
.....
EVEN THOUGH I FEEL LIKE I TRIED MY BEST,
NO MATTER WHAT I DO SHE ACTS COLDLY AND RETORTS HARSLY
What's with her
OR, RATHER
.....
HOW ABOUT YOU? IS THERE LOVE?

YOU'RE JUST HOOKED ON WINNING YOUR SLIGHTLY STIFF CHILDHOOD FRIEND
WHAT ?!
'CAUSE I THINK, FOR YOU
IT'S BEEN MORE LIKE INFATUATION RATHER THAN LOVE UP 'TIL NOW
IT'S LIKE THAT THIS TIME TOO ISN'T IT?
.....
THUMP
IT'S BECAUSE NOT ONCE IN THE FAST DID YOU EVER SAY THAT YOU LIKED HOSHINO
VGH!
THEN WHAT ONE DAY YOU FELL IN LOVE ALL OF THE SUDDEN?
THAT'S NOT EVEN POSSIBLE !!
I DO LIKE HER, PROPER -LY!

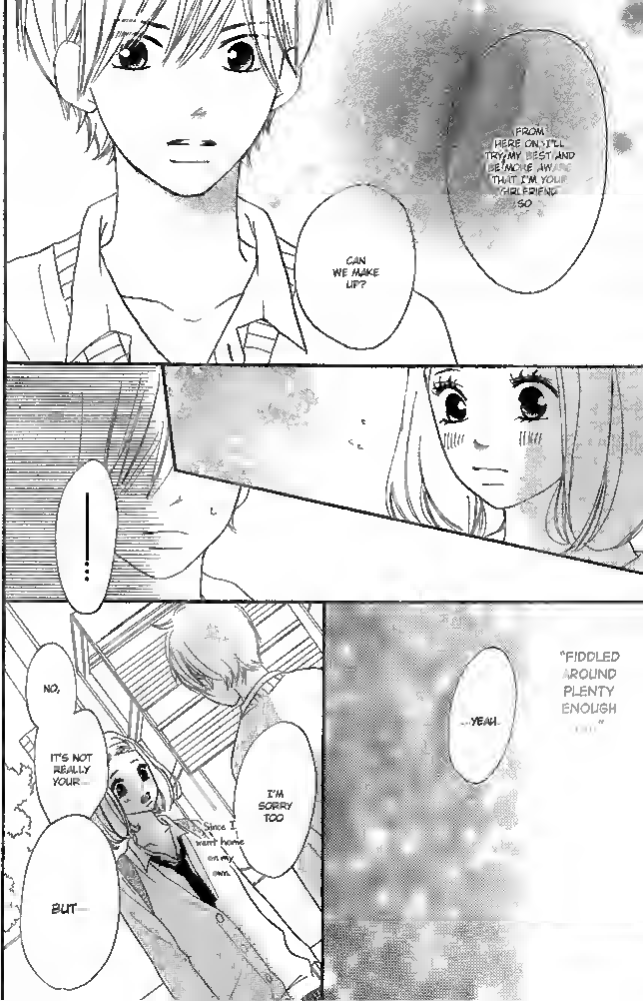
Either way it doesn't effect me
NOT REALLY IF YOU'RE SAYING THAT YOU'RE SERIOUS THEN IT'S FINE
IS THAT WRONG?
IT'D BE NICE IF IT LASTED LONG
"THEN WHAT ONE DAY YOU SUDDENLY FELL IN LOVE?"
BUT...
dancing
HM?
I MEAN,
ALTERNATIVELY FROM HERE ON, IF WE'RE LOSING INTEREST IN EACH OTHER,
RIGHT NOW I REALLY DO LIKE SUMIRE, AND...
IT'S TRUE THAT ONE DAY I SUDDENLY BECAME AWARE OF HER.
I HAVE NO INTENTION OF JUST HAVING HER FALL FOR ME
...OR TO BE ATTRACTED TO OTHER PEOPLE IT'S NOT ENTIRELY IMPOSSIBLE.

IT'S JUST THAT
...IF I SWAY SUNIRE AROUND LIKE THAT, SHE'D BE HURT
...HUH?
You say it in such a roundabout way
ISN'T THAT VERY LIKELY TO HAPPEN?
:
Then we'll gather like this again.
WHAT?
DO YOU THINK THAT'S ALREADY HAPPENING?
THAT'S NOT IT!!
There. There isn't even room + hell
ACTUALLY,
Your reputation with girls is really dead.
WHAT ARE YOU SAYING NOW?
HA HA HA
EVEN THOUGH YOU'VE ALWAYS BEEN HURTING YOUR EX-GIRLFRIENDS.
Plus, you're her first boyfriend.
ARBITRARILY KISSING HER, THEN GOING OUT WITH HER.
AREN'T YOU FIDDLING AROUND WITH HER FEELINGS ALREADY?
PUSHING HER ALONG WITH THE MOOD.

WAIT
THAT'S MY SONG!
IT'S FINE
You were in the middle of a number -ation
Give me the mic!
!!
.....
AT THIS POINT,
I THINK YOU'VE FIDDLED AROUND WITH HOSHINO'S FEEL -INGS QUITE A LOT
"AREN'T YOU FIDDLING AROUND WITH HER FEELINGS ALREADY?"

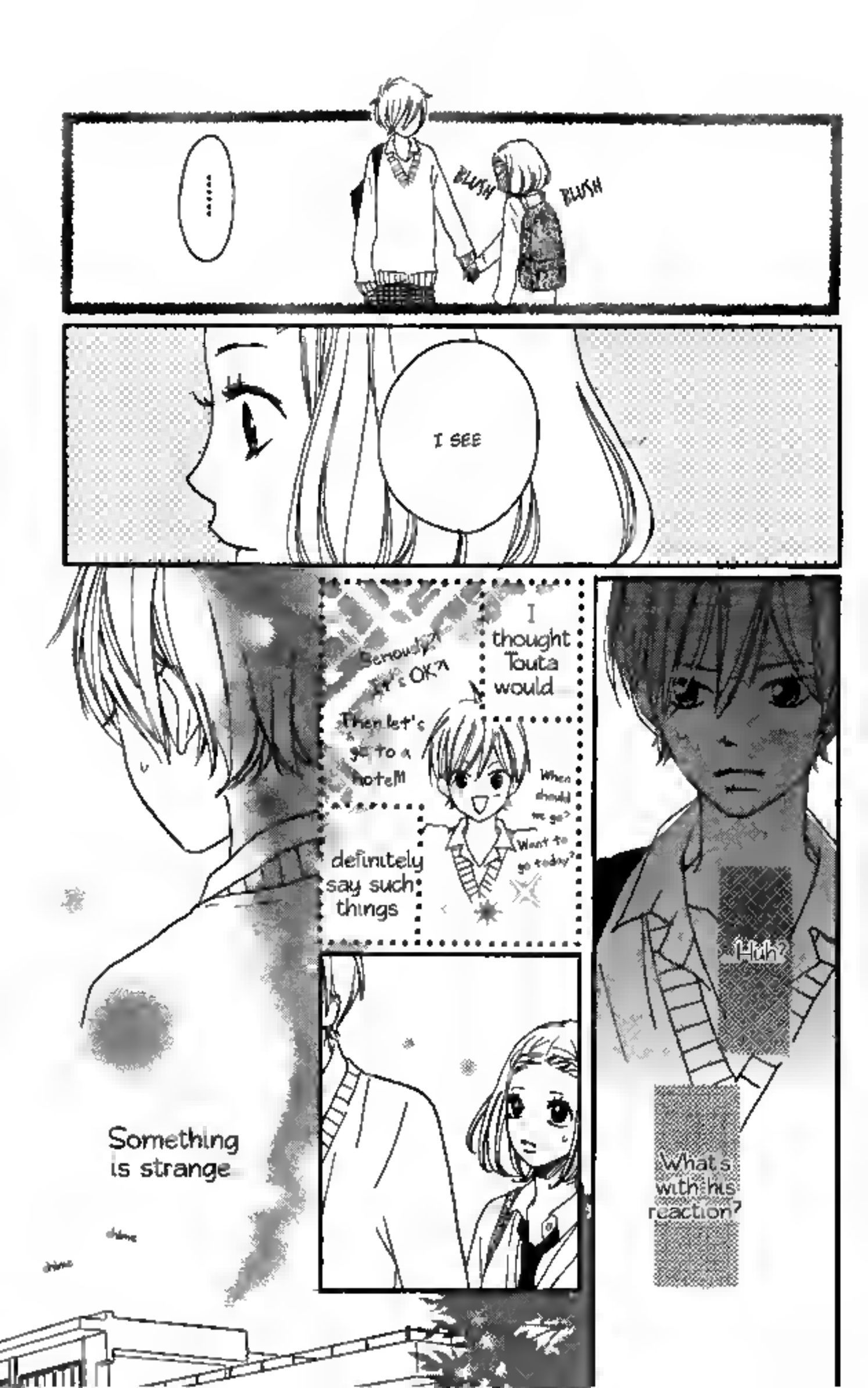
BA THUMP
HUMMMM
SO NERVOUS
GOOD MORNING
MORNING
I'LL APOLOGIZE FOR YESTERDAY
AND THEN
WHEN TOUTA COMES
OPENS

I'll go for it!!
Y-...
YOU KNOW...
ABOUT YESTERDAY. I THINK, I SHOULD APOLOGIZE.
WHAT...?
I SAID SOMETHING,
LIKE "I CAN'T ANYMORE" SO LIGHTLY. I'M SORRY
I ALSO SAID A LOT OF THINGS I DIDN'T MEAN
LIKE HOW YOU DON'T ACT LIKE A BOYFRIEND
THAT WAS VERY CONCEITED OF ME


FROM HERE ON, I'LL TRY MY BEST AND BE MORE AWARE THAT I'M YOUR GIRLFRIEND SO
CAN WE MAKE UP?
!!
"FIDDLED AROUND PLENTY ENOUGH"
...YEAH.
I'M SORRY TOO
Since I want home on my own.
BUT—
IT'S NOT REALLY YOUR—
NO,

...Huh?
Does this mean we've made up?
Somehow, it happened too easily.
My feelings were conveyed properly, right?
...
BUT
YOU DON'T HAVE TO PUT IN SUCH AN EFFORT FOR SOMETHING LIKE THAT
Like self-centered...
HUH?
LIKE I'VE SAID, YOU'RE ALREADY FINE THE WAY YOU ARE
OH.
THEN, ME TOO
TODAY I'M GOING TO WALK THERE

HUH?
FROM HERE ON
I'LL GET USED TO THESE KINDS OF THINGS, SO.
YOU DON'T HAVE TO HOLD BACK
BLUSH


.....
BLUSH
BLUSH
I SEE
I thought Touta would definitely say such things
Seriously? It's OK^
Then let's go to a hotel!!
When should we go?
Want to go today?
Huh?
What's with his reaction?
Something is strange

MAYBE HE'S STILL MAD AFTER ALL ?
TOUTA.
DO YOU HAVE ANY PLANS TODAY?
NOT REALLY
REALLY?
THEN, THERE'S SOMEWHERE I WANT TO GO WITH YOU.
TSUTAYA

YOU WENT THROUGH ALL THE TROUBLE OF BUYING THE TICKETS, YET WE ENDED UP NOT WATCHING THE MOVIE YESTERDAY.
LET'S BORROW SOMETHING TO WATCH TOGETHER INSTEAD.
It's my fault
SINCE I GOT TO CHOOSE YESTERDAY,
TOUTA CAN DECIDE THE TITLE NOW.
...
IT'S FINE YOU DON'T HAVE TO...
WHICH GENRE DO YOU LIKE SO AGAIN?
"MORE LIKE INFATUATION RATHER THAN LOVE."
"YOU'RE JUST HOOKED ON WINNING OVER YOUR CHILDHOOD FRIEND."
Oh
This looks interesting

I JUST DON'T FEEL LIKE WATCHING A MOVIE TODAY...
BUT...
YOU'VE BEEN WEIRD ALL DAY
I'VE KNOWN YOU FOR SO LONG
IF SOMETHING'S UP SAY SO?
.....
HEY, TOUYA!
WAIT!
WHAT'S WRONG?
...NOTHING
REALLY, IT'S FINE.
Let's go home.
HUH?
TOUYA?
SLIDE
What...?

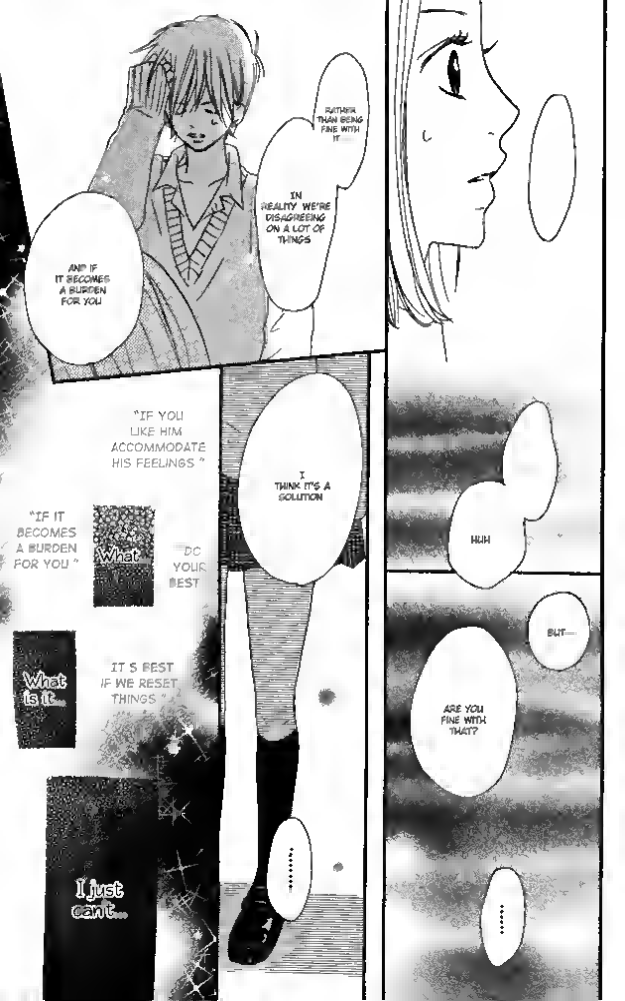
color ①

I HAVE WORRIES THAT I CAN'T TELL YOU
What...?
WHAT'S WITH THAT?
EVEN IF I CAN DISCUSS IT WITH FRIENDS,
THERE ARE THINGS THAT I CAN'T DISCUSS WITH MY GIRL FRIEND
For girls Hey hey does it feel good when their breasts are fondled?
Also "beeeep" and "beeeee -eeep"
I really don't want to hear this!!
I DON'T KNOW!!
WHEN WE WERE FRIENDS, YOU'D DISCUSS EVERYTHING WITH ME
Even the things I didn't want to hear
WELL, THAT COULDN'T BE HELPED

"EVEN IF I CAN DISCUSS IT WITH FRIENDS "
.....
...SOME-HOW..
BEING A "GIRLFRIEND" IS WEIRD..
YOU WON'T EVEN TALK TO ME LIKE YOU DID BEFORE.
AND I HAVE TO ACCOMMODATE TO YOUR FEELINGS
DATING YOU, IT'S BEEN ALL ABOUT FOOLING AROUND
YET,
AND IF I REFUSE, YOU GET MA...

IS IT LIKE THIS FOR EVERY-ONE?
I FEEL LIKE WE WERE
ON BETTER TERMS BEFORE WE STARTED TO DATE EACH OTHER.
Oh,
OH NO
I COMPLAINED AGAIN
YOU KNOW WHAT?

WHY DON'T WE RETURN TO BEING FRIENDS?
What...
ALL WE'VE DONE SINCE WE STARTED DATING IS ARGUING
IT'S LIKE, WE'RE BOTH GETTING GLOOMY
I THINK IT'S BEST IF WE RESET THINGS


RATHER THAN BEING FINE WITH IT...
IN REALITY WE'RE DISAGREEING ON A LOT OF THINGS
AND IF IT BECOMES A BURDEN FOR YOU
"IF YOU LIKE HIM ACCOMMODATE HIS FEELINGS."
I THINK IT'S A SOLUTION
HUH
BUT...
ARE YOU FINE WITH THAT?
.....
"IF IT BECOMES A BURDEN FOR YOU"
What...
"DO YOUR BEST
What is it...
IT'S BEST IF WE RESET THINGS."
I just can't...
.....

IT MIGHT BE GOOD
To restart
...understand it anymore.
ALRIGHT
I'VE ALSO BEEN THINKING TOO MUCH ABOUT VARIOUS THINGS.
AND I'M STRAYING FURTHER AWAY FROM KNOWING WHAT'S RIGHT
Haha.
I KIND OF WANT TO MAKE THINGS CLEAR MYSELF
.....
THEN,
STARTING FROM TOMORROW, WE'LL BECOME FRIENDS.

"IT'S BEST IF WE RESET"
BYE-BYE.
Enough
I'm tired of contemplating

This is surely the right thing.
I know I don't suit Touta.
And we've been [illegible] approximately five years.
At this point, dating is impossible.
I'M LEAVING.
...It's fine.

...HEY
Surely...
!
MORNING

For us,
this is...
the
proper
distance.
<<To be continued...>>

Keijo Shoujo Scans Presents

Scanner - Shmook
Translator - bibi
Proofreader - Rosary
Cleaner - Hijra
Typesetter - jujuseed
QC-er - Shmook
keijoshoujoscans.wordpress.com

Chapter 02

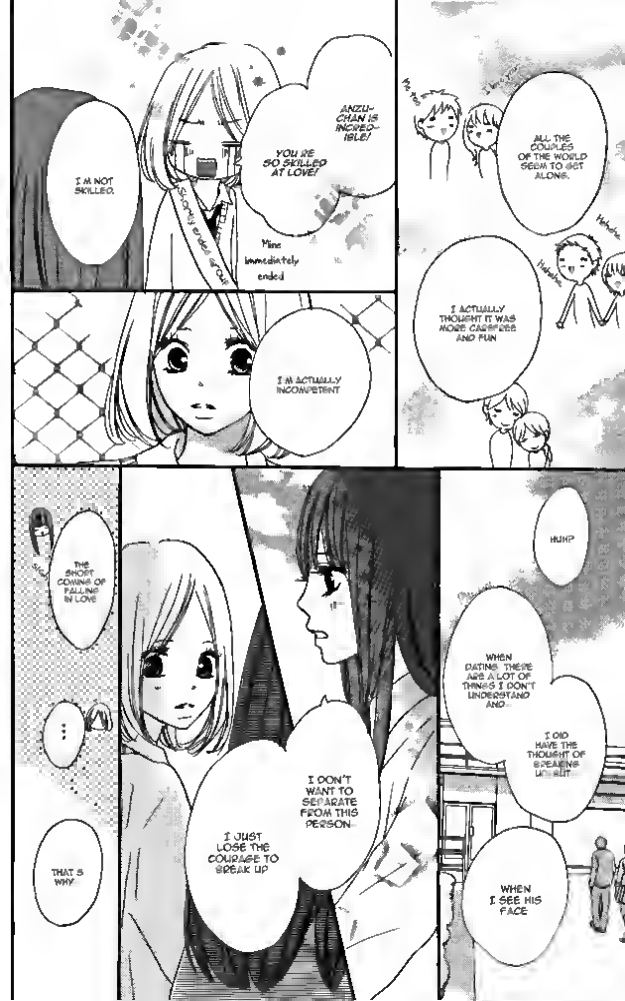
color

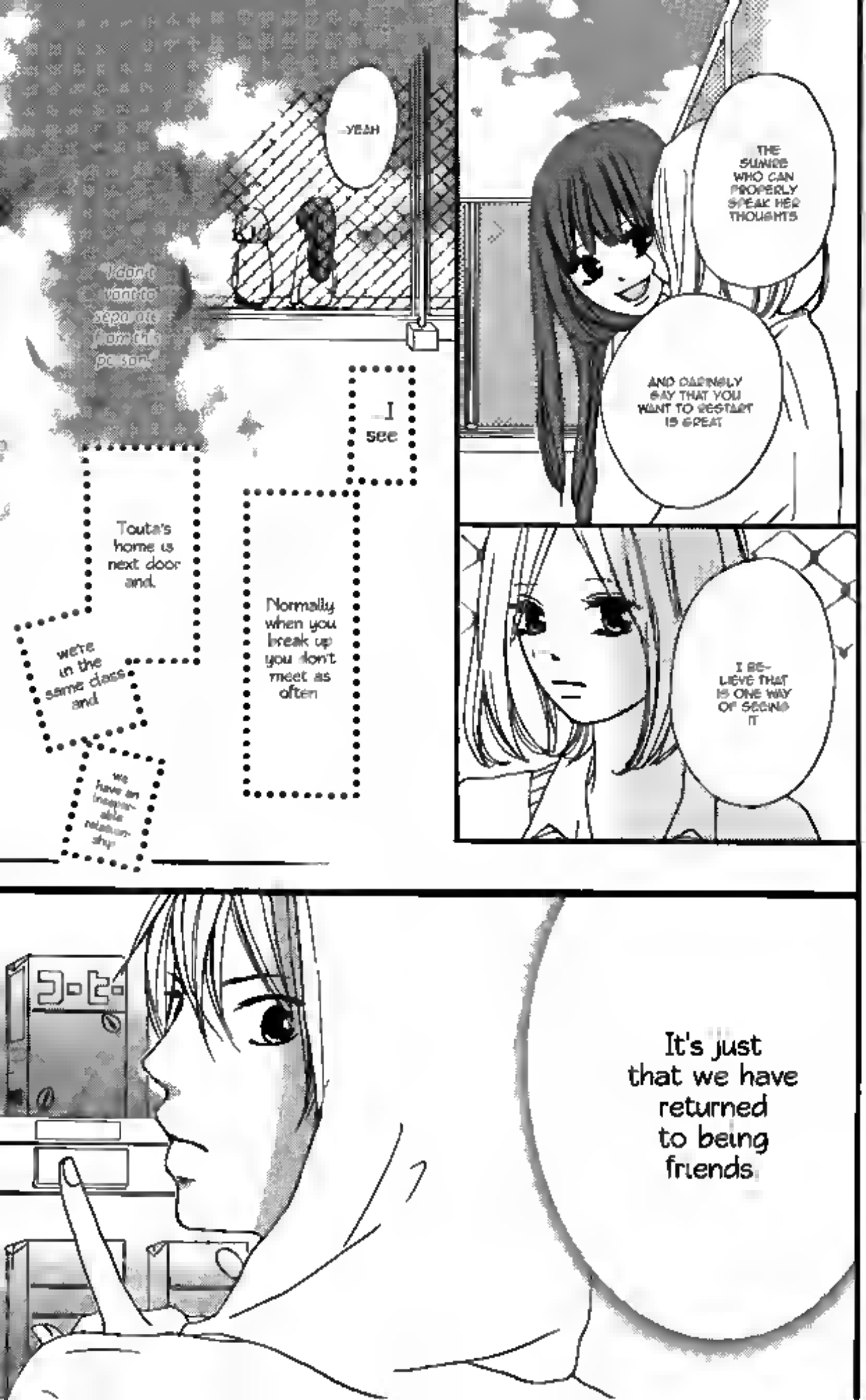
Mimori Ao

color
#3

Hoshino Sumire, Age 16.
From the start of our dating period, our vision differs.
And along with various problems,
Made my first boyfriend one and half a month ago
Resulting in

WELL
...a surely speeding catastrophe
FRANKLY SPEAKING, IT WASN'T EXACTLY "SURELY"
YOU WERE FRIENDS FOR A LONG TIME
PLUS, YOUR PERSONALITIES WERE THE COMPLETE OPPOSITES
...HUH?
...MUH?
I DIDN'T THINK DATING WAS THIS DIFFICULT
RATHER
I THOUGHT THIS WAS A MERE POSSIBILITY
.....


ANZU-CHAN IS INCREDIBLE!
YOU'RE SO SKILLED AT LOVE!
SHOOSH
Mine immediately ended
I'M NOT SKILLED.
I'M ACTUALLY INCONSISTENT
Hahaha
ALL THE COUPLES OF THE WORLD SEEM TO JUST ALONG.
I ACTUALLY THOUGHT IT WAS MORE CAREFREE AND FUN
HUH?
WHEN DATING THERE ARE A LOT OF THINGS I DON'T UNDERSTAND AND...
I DID HAVE THE THOUGHT OF BREAKING UP...BUT
WHEN I SEE HIS FACE
I DON'T WANT TO SEPARATE FROM THIS PERSON.
I JUST LOSE THE COURAGE TO BREAK UP
THE SHORT COMING OF FALLING IN LOVE
...
THAT'S WHY


YEAH
I don't want to separate from this person
I see
Touta's home is next door and
we're in the same class and
we have an inseparable relationship
Normally when you break up you don't meet as often
THE SUNRISE WHO CAN PROPERLY SPEAK HER THOUGHTS
AND CARINGLY SAY THAT YOU WANT TO RESTART IS GREAT
I BELIEVE THAT IS ONE WAY OF SEEING IT
It's just that we have returned to being friends.

BEEP
DID YOU DO THE HOME-WORK?
WHAT?
.....
THUNK
SOME-THING TO SAY
Touta!
I couldn't talk with the head!
UGH
THERE IS ENGLISH HOMEWORK TODAY..
OH.
I FORGOT
D-DO YOU WANT TO COPY? My friend work

huh?
WHAT'S WITH THAT?
IT'S OK
Hmm which one?
NO, IT'S LIKE THAT AFTER BREAKING UP
WHAT
ISN'T HE BEING UNFRIENDLY?
IT IS AWKWARD AFTER ALL..
WELL YOU GUYS ARE FRIENDS BUT
BUT WE SAID THAT WE'D GO BACK TO BEING FRIENDS

Apart from Touta
IT'S
WHY DON'T YOU TRY TO STAY AWAY FROM TOUTA?
IT'S HARD FOR OTHER GUYS TO APPROACH YOU
IF YOU'RE ALWAYS WITH YOUR CHILDHOOD FRIEND
THINK
IT'S IM-POSSIBLE TO RESTORE YOUR RELATIONSHIP LIKE BEFORE
ISN'T IT FINE?
THIS IS AN OPPORTUNITY TO PUT SOME DISTANCE
WHAT ?

Being apart from Touta is easy
Ah!
NOT LIKE I'M THAT GLUED TO TOUTA LIKE SHE SAID
NOT THAT IT MATTERS
click
click
SPEAK OF THE DEVIL
Immediately ignored!!!
TURNS AWAY

This might be the first time I've clearly looked at the rear view.
So Touta had a hair whorl there.
I have never seen Touta from this kind of distance.
No rather...
I'd immediately go and talk to him.
EEEK!!!
:

HMMM.
!!
JUST GOING HOME.
WHAT ARE YOU DOING?
NOTHING.
Isn't he obviously avoiding me?
Just "hmmm"?
It's irritating.
Earlier too.
I've had enough with him

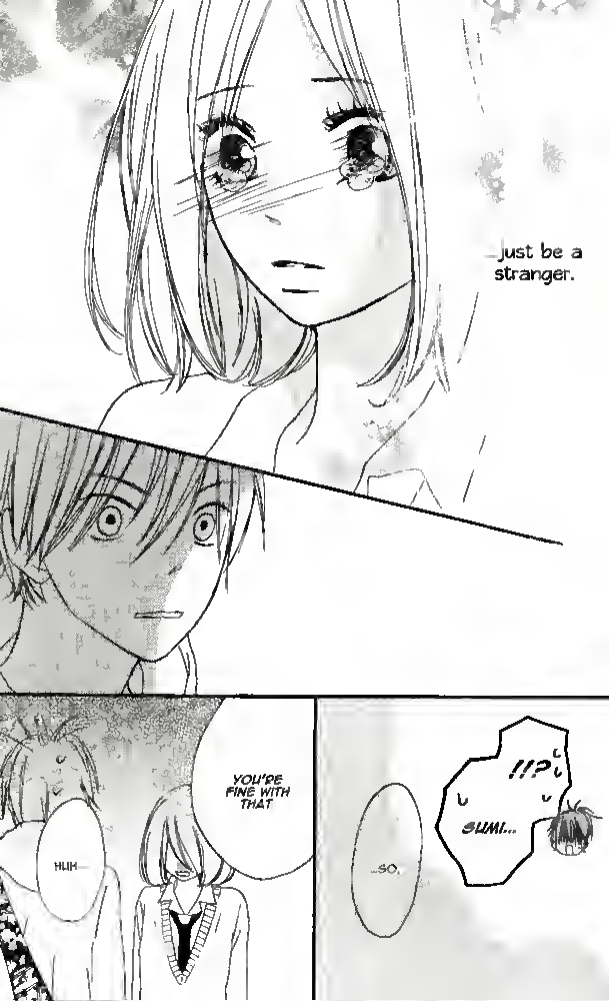
What?
IT'S JUST,
FOR YOU TO BE RIGHT BEHIND ME IS CREEPY
What are you a stalker?
!!
IT CAN'T BE HELPED THAT WE'RE GOING IN THE SAME DIRECTION!
THAT'S WHY IT'S FINE GOING TOGETHER

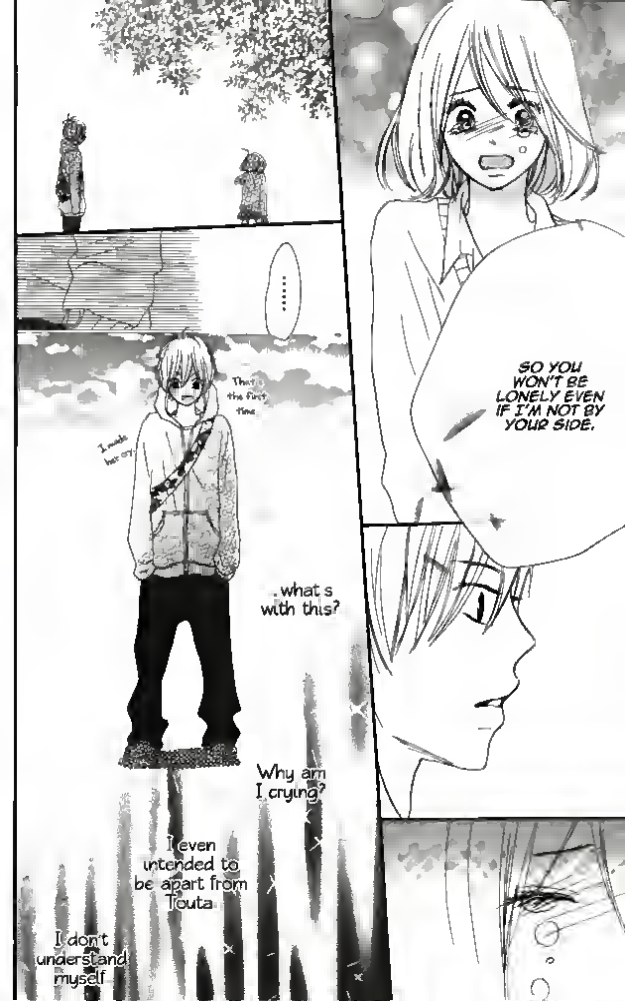
.....
WHY DON'T YOU COME NEXT TO ME?
What's with that
sil ence
Weren't you avoiding me?
sil ence
CRUNCH

!
BAM
THIS KIND OF MOOD IS JUST LIKE WHEN WE WERE DATING
BECAUSE I DIDN'T WANT THIS AND THAT WE "RESET-ED"...
LET'S PROPERLY ACT LIKE BEFORE
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
LIKE TALKING FREELY ABOUT ANYTHING...NOT HOLDING BACK
AND GOING HOME TOGETHER...
AND EATING TOGETHER AT MY PLACE...
LIKE BEFORE?
ALWAYS BEING NEARBY EACH OTHER LIKE IT'S NATURAL
.....

IF I DIDN'T KISS YOU,
THEN MAYBE THOSE DAYS WOULD HAVE CONTINUED
What?
CAUSE.
HUH?
SORRY, BUT...
I CAN'T BE LIKE THAT ANYMORE
GOING BACK TO BEING FRIENDS
I ACTUALLY CONSIDERED THAT, BUT...
TODAY WHEN I ACTUALLY MISS YOU...

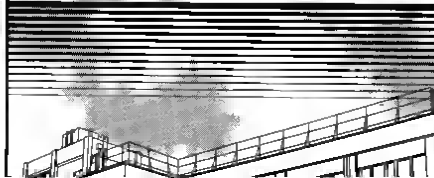
What is he saying all of sudden?
"How about we go back being friends?"
Dating doesn't work
"I can't be like that anymore"
We can't go back to being friends
Then I'll
..what was that?
IT'S TOUGH.
.....
WHY?
YOU TALK WITH YOUR EX-GIRLFRIEND NORMALLY
YEAH BUT...
ANYWAY, WITH YOU, THAT'S IMPOSSIBLE


...just be a stranger.
!!?
SUMI...
...SO...
YOU'RE FINE WITH THAT
HUH—


SO YOU WON'T BE LONELY EVEN IF I'M NOT BY YOUR SIDE.
.....
That's the first time
I made her cry
.what's with this?
Why am I crying?
I even intended to be apart from Touta
I don't understand myself

with you, that's impossible
.....

I don't understand, but...
It's really painful.

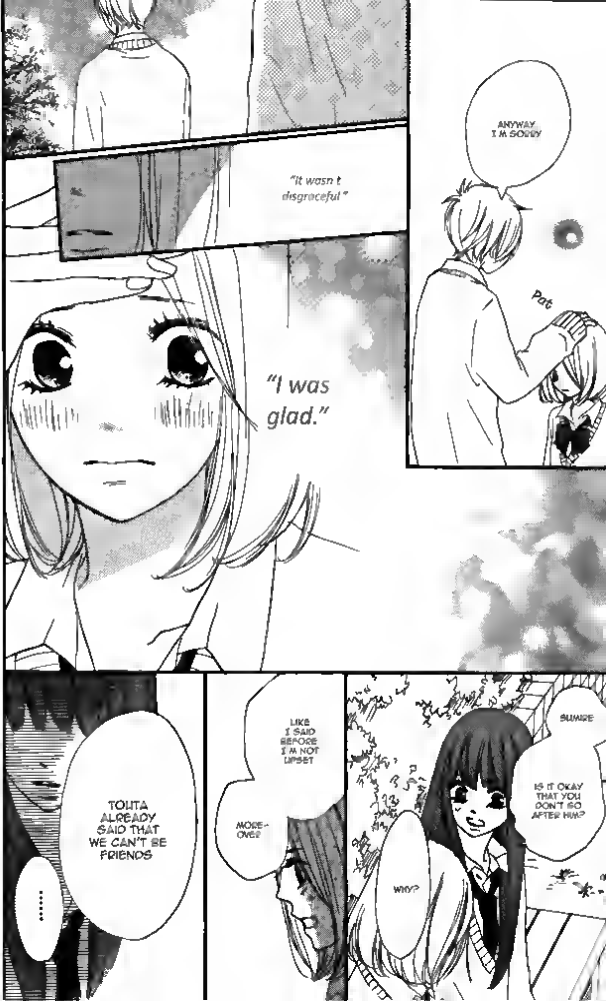


SUMI-RE
note: the literal translation is that she's looks like beat hazy
IF YOU'RE THAT UPSET WHY DON'T YOU HAVE A TALK WITH TOUTA ONE MORE TIME?
YEAH
I'M NOT EXACTLY UPSET
IN FACT, IT HELPS ME TO SEPARATE FROM TOUTA.
tee hee.
.....
Did I say something unnecessary?
SUMIRE,

Touta..
DO YOU HAVE A MINUTE?
UM
WHAT IS IT?
...
ABOUT YESTERDAY
YOU KNOW I'M SORRY
BA-DUMP
I NEVER THOUGHT YOU'D CRY
ACTUALLY THAT WAS.
Ah
HEY,

ABOUT THAT...
IT'S FINE ALREADY
WHAT
YESTERDAY I WAS SURPRISED SO I SAID SOME WEIRD THINGS BUT
AS I THOUGHT IT'S JUST AWKWARD AFTER BREAKING UP
I'LL ALSO PUT SOME DISTANCE BETWEEN US
REALLY...
WHAT WAS I CRYING FOR...
That was disgraceful
.....

IT WASN'T DISGRACE-FUL
I WAS GLAD
BECAUSE THAT WAS THE FIRST TIME SINCE WE DATED,
THAT I FELT I COULD CLEARLY SEE YOUR FEEL-INGS
...huh?


"It wasn't disgraceful"
"I was glad."
ANYWAY, I'M SORRY
Pat
SUMIRE
IS IT OKAY THAT YOU DON'T GO AFTER HIM?
WHY?
LIKE I SAID BEFORE, I'M NOT UPSET
MOVE-OVER
TOUTA ALREADY SAID THAT WE CAN'T BE FRIENDS
.....

!
YANK
IT DOESN'T MATTER WHAT TOUTA SAYS.
WHAT EXACTLY DO YOU WANT TO DO?
BECAUSE HE SAID YOU COULDN'T BE AS CLOSE AS YOU WERE BEFORE
YOU FELT LONELY ENOUGH TO CRY, RIGHT?
...BUT.
.....
IT WON'T BE CONVEYED, UNLESS YOU SAY IT

IT'S FINE TO JUST SAY IT
TO SOMEONE WHO WANTS TO SEPARATE
TO SAY SOMETHING LIKE "I'LL BE LONELY" OR "I HATE THIS" IS JUST
EVEN IF I TELL HIM.
AT THIS POINT IT WON'T MATTER
EVEN IF THE SITUATION MAY NOT CHANGE BUT
IF YOU DON'T SAY ANYTHING THEN IT DEFINITELY WON'T CHANGE!
IS IT REALLY OK FOR YOU IF YOU GUYS BECOME STRANGERS?!
"Sorry."

"What da you wont to do?"

I...
WHAT IS IT?
.....
HUH?
THERE'S ANOTHER THING I FORGOT TO SAY...
.....
MM.

I...
ACTUALLY WANT TO BE WITH TOUTA
EARLIER I PRETENDED LIKE I WAS OKAY, BUT
IN REALITY WHAT YOU SAID YESTERDAY
REALLY SHOCKED ME
I KNOW YOU DON'T LIKE ME ANY-MORE SO...
EVEN IF IT'S JUST AS A CLASSMATE,
IS IT OKAY IF WE TALK SOME-TIMES?

BECAUSE TO BECOME A PERSON UNRELATED TO YOU
IS TOO LONELY
...
I MEAN,
THAT'S NOT GOOD. Probably
I DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT NOT LIKING YOU
HUH?
IT'S BECAUSE I LIKE YOU. THAT I THOUGHT IT WAS BETTER TO BREAK UP

What are you saying, suddenly
...HUH
I MEAN, I'M PRETTY HORRIBLE
THE LONGEST ONE WAS 4 MONTHS AND
I'D LOSE INTEREST AND I'D HAVE A CHANGE IN MY HEART
What ?
THEREFORE
EVEN IF I LOVE YOU NOW
I CAN'T SAY THAT I WON'T HURT YOU LATER ON
SO I SORT OF LOST MY CONFIDENCE
YOU KNOW..
huh...
WHEN IT COMES TO LOVE I'M PRETTY MUCH LAX
PERHAPS IT'S THE TROUBLE YOU WERE TALKING ABOUT BEFORE?
OH,

I was crying so much.
PLUS I KNEW THAT YOU WERE OVERDOING IT
SO IT WOULD PROBABLY THE REST IF IT WASN'T ME
I was agonizing...
WHAT'S WITH THAT
...what's with that.
YEAH
...
It's not something I could say right?
THEN
HOW ABOUT WHEN YOU SAY WE COULDN'T GO BACK TO BE FRIENDS?
THAT WAS
BECAUSE IF YOU WERE NEARBY I'D HAVE TO ENDURE AND HOLD BACK ON VARIOUS THINGS
I'd want to make an advance.

SO, YOUR GOOD POINTS ARE
THAT YOU'RE HONEST WITH YOURSELF, RIGHT?
WHEN YOU STRANGELY BROOD OVER SOMETHING AND WORRYING IT,
THAT ISN'T LIKE YOU
ANYWAY, I ALREADY SAID IT BEFORE
I WON'T LET YOU HAVE A CHANGE OF HEART THAT EASILY
Unless you say it, it won't be conveyed.
.....
I...

MIGHT BE HARD TO BE UNDER-STAND, BUT...
...I REALLY DO LOVE YOU.
YEAH

to be continued

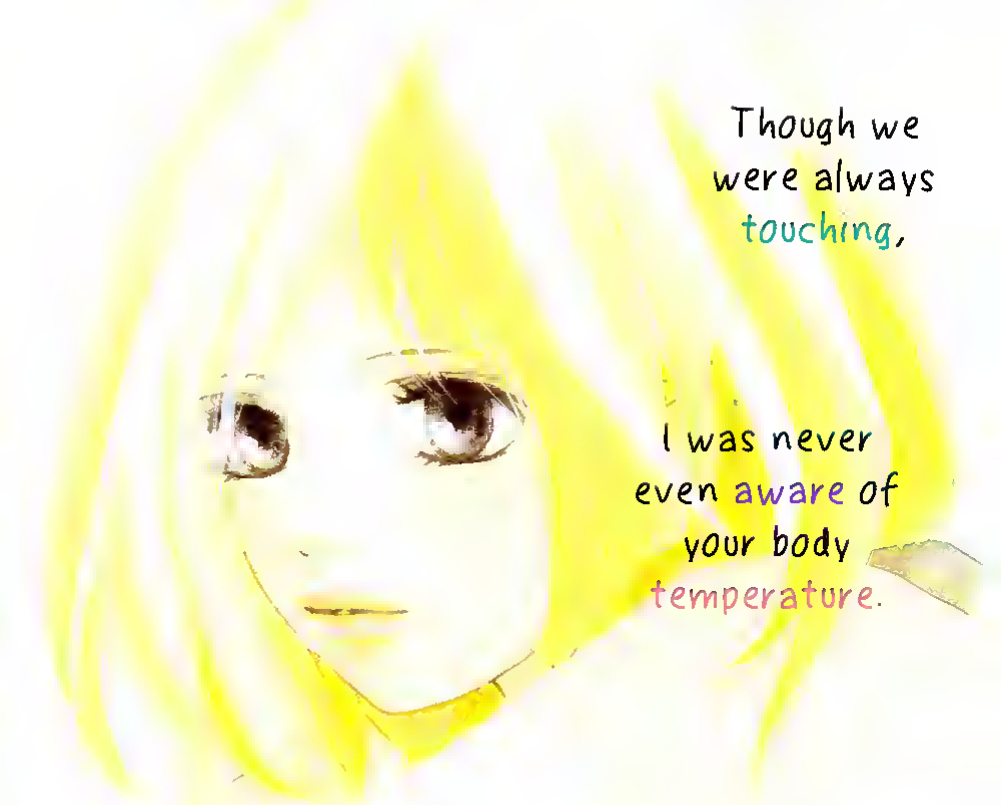
Keijo Shoujo Scans Presents

Scanner - Shmook
Translator - bibi
Proofreader - Rosary
Cleaner - RJC
Typesetter - Anny
QC-ers - Shmook
keijoshoujoscans.wordpress.com

Chapter 03

color

Mimori Ao



プレミアム
前後編 計70P
知らずに触れてた君のイロ
前編カラー35P

color

＊＊＊＊【カラー】

ao mimori
美森 青

待望の最新極上読みきり集
MC「なにしてあそぶ?」
7月25日(月)発売!!

SFX: CICADAS
SUMIRE
I GOT A TEXT MESSAGE FROM FUMIN TO COME TO DINNER.
I CAN'T TODAY, SO APOLOGIZE TO HER FOR ME
Seriously~ I want to eat Goya~
EH..
WHEN YOU SAY 'FUMIN', ARE YOU TALKING ABOUT MY MOM?
Mother: Fumiko
41 years old
YUP
Since she's called Fumiko, so 'Fumin'
When are you guys having Goya next?

FWSH
GIVE IT TO ME...
FWFWSH
WA!...
BESIDES, WHEN DID YOU EVEN GET HER PHONE NUMBER?
AFTER I ATE OVER AT YOUR PLACE...
DON'T CALL HER SUCH A DISGUSTING PET NAME!!
She's my mom!!
174 CM
TOO BAAAD!
147CM
.....
IF YOU WERE A LITTLE TALLER AND HAD BIGGER BREASTS, MAYBE YOU COULD'VE REACHED IT...
Poor thing
How long are you going to stay small?
I'LL KILL YOU !!!
What do my breasts have to do with this?!
WAHA-HA!
HERE THEY GO AGAIN...

In 5th grade,
This guy, Kiuchi Touta, not only moved next to us
Breasts have to do with everything!!
but he also got friendly with my folks somehow
And I,
Hoshino Sumire, the one whose house he keeps eating in
haven't had a millimeter of love since I was born.
and it's reached the fourth year of all this.

We are, in the most general way possible

considered "neighbors".

Even now that I'm in my first year of high school, nothing has changed in my life...
TOOOOUTAAA! YOU COMING?
JUST A SEC!
WAIT...!
!
mess
mess
mess
GO HOME AND DRINK SOME MILK!
WHAT'S SO GREAT ABOUT THAT IDIOT?
BY THE WAY...
H.
turn
.....
SHE WAS TOTALLY GLARING AT YOU
SAY...
SEE YA.
LEER

BE-CAUSE
WADA-KUN FROM CLASS SIX CONFESSED TO YOU AND YOU REJECTED HIM, RIGHT?
EH, YEAH.
WHY? HE SEEMS LIKE A NICE GUY, NO?
How did you know?
Gossip flies fast with girls.
WE ONLY JUST MET, YET HE TOUCHED ME SO CASUALLY AND I DIDN'T LIKE IT
You're just so cute!
between them: 20cm
He was also way too tall.
The height difference is pretty strange too
YOU SURE ARE STIFF, SUMIRE
THE COMPLETE OPPOSITE OF TOUTA
Even though you both live in the same place and with the same people
It's true.

Touta has always loved to love.
DON'T SAY "AGAIN"
EH...
YOU SURE ARE FICKLE
YOU CHANGED GIRLFRIENDS AGAIN?
Don't you have a guy?
BESIDES WHAT ABOUT YOU?
EH
Hmm
Oh I got a text from my bf
I'M NOT FICKLE
I'M ALWAYS SERIOUS
OBVIOUS LIE
IT'S SO HOTTTT
fan fan
One of them
SORRY
So that's what it was.
Should I get away?
ALL THE BOYS LATELY TALK ABOUT PERVERTED THINGS, SO I DON'T WANT TO GO NEAR THEM
Gross
TOUTA IS FINE
I DON'T COUNT YOU WITH THE OTHER GUYS ANYWAY

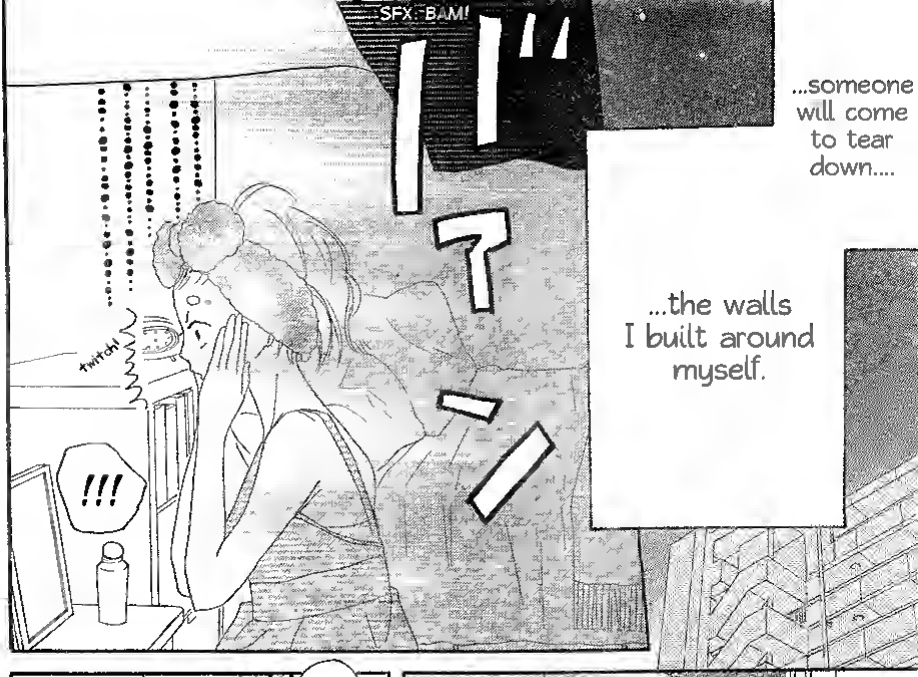
I myself think so too.

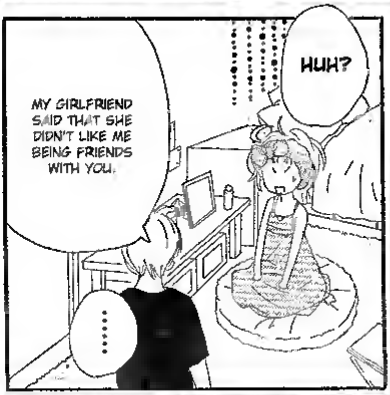
but...

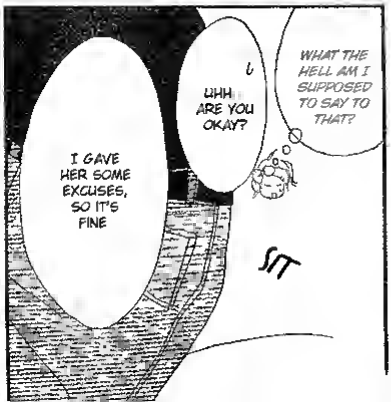
...if I don't feel anything, theres no real meaning to dating someone.

I don't think there's any need to force myself into it.

I'm sure, someday...


SFX: BAM!
twitch!
!!!
...someone will come to tear down....
...the walls I built around myself.


HUH?
MY GIRLFRIEND SAID THAT SHE DIDN'T LIKE ME BEING FRIENDS WITH YOU.
.....


UHH ARE YOU OKAY?
WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO SAY TO THAT?
I GAVE HER SOME EXCUSES, SO IT'S FINE
SIT

.....
WHY...
I WAS YELLED AT.

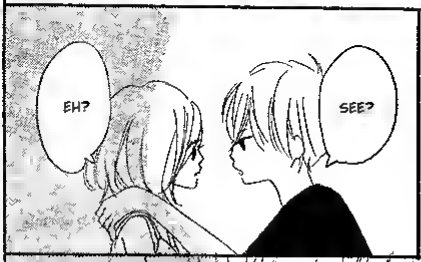
IF YOU HAD A BOYFRIEND, THEN EVERYTHING WOULD BE FINE.
HMMM
SO YOU CAME TO TELL ME THAT?
All the way here?
Just don't sleep in my bed, okay?
YOU KNOW, YOU
...SHOULD REALLY GET A BOYFRIEND.
Wha...
BESIDES,
YOU OBVIOUSLY WANT A BOY-FRIEND TOO RIGHT?
...HUH?
THIS ISN'T THE FIRST TIME I GOT YELLED AT,
AND GOT INTO FIGHTS ABOUT YOU
With my last girlfriend and the one before her too

WHY DO I HAVE TO
What a selfish bas -tard !!!
GET A BOYFRIEND JUST FOR YOUR POSSIBLE SUCCESS WITH WOMEN?!
EH?
NO?
WELL, I'M NOT !!
I'LL INTRODUCE YOU TO A NICE GUY
I DON'T NEED ONE.
BESIDES, YOU SHOULD NORMALLY BE HAPPY HAVING SOMEONE INTRODUCE YOU TO A GUY

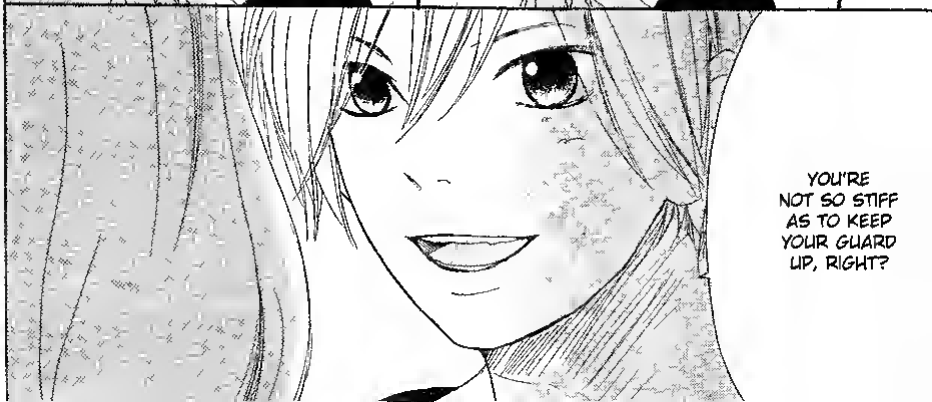
AND I WON'T DATE JUST ANY GUY THAT PASSES BY.
.....
UNLIKE YOU, TOUTA,
I'M A STIFF WOMAN,

DID YOU REALLY COME ALL THE WAY HERE JUST TO...
BESIDES, WHAT TIME IS IT NOW?

Eh?
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ
SUMMER'S NIGHT
SFX: CICADAS


EH?
SEE?

...
...


YOU'RE NOT SO STIFF AS TO KEEP YOUR GUARD UP, RIGHT?

I'LL PRODUCE YOUR LOVE-LIFE DEBUT!
Don't worry about a thing!
YOU'RE JUST OVER-THINKING THINGS
You were always like this.
THEY DO SAY IT'S BEST TO BE TAUGHT THAN TO LEARN ALONE
SHUT
Good night!
I'LL CALL YOU ONCE I FIND SOME-ONE.
ANYWAY, THAT'S THAT SO I'LL GO FIND YOU A GUY THAT'D BE GOOD FOR YOUR FIRST LOVE
Eh?

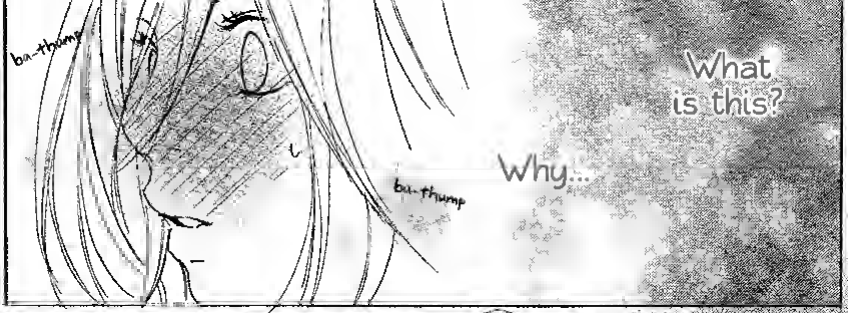
15
What the hell just...
No...
More importantly,
My first kiss!
.....
DROPS
THU
D

SUMIRE!
SFX: CICADAS
SUMIREEE
HURRY AND GET UP ALREADY
It's noon now!
I can't get up.
OI.
FUMIN'S ABOUT TO CRACK

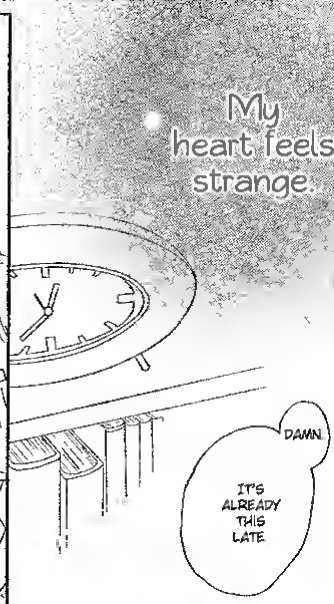
WE'RE MEETING UP WITH HIM AT 1 PM, SO HURRY UP AND GET READY.
HUH?!
I TOLD YOU I'M NOT INTERESTED!
Why'd you set this up without asking me for?!
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?
I CAME TO GET YOU.
BAH!
OH. You're up.
I TOLD YOU I WAS GOING TO INTRODUCE YOU TO A GUY, SO WE'RE DOING THAT TODAY.
EH...
ENOUGH!!
I DON'T CARE WHAT KINDA GUY HE IS!!
Seems like he got dumped lately, so it's perfect!
HE'S A BIT DIM-WITTED, BUT HE'S BRIGHT AND FUNNY AND HE'S A NICE GUY!
IT'S FIIINE
I DIDN'T GET A WINK OF SLEEP AT ALL LAST NIGHT ANYWAY...
BESIDES...

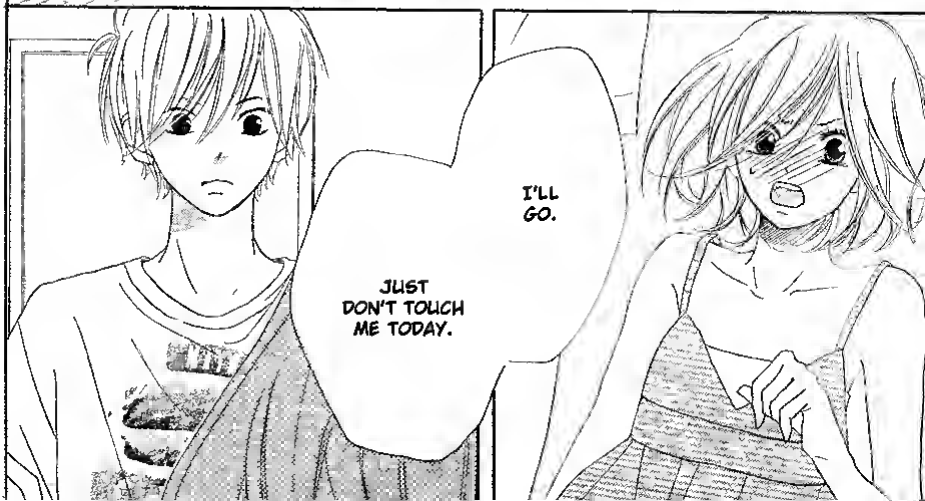
WHY?
WHY DO YOU THINK...
IT'S OBVIOUSLY YOUR FAULT...
SFX: BA-THUMP

BA-THUMP
BA-THUMP
Eh...
?
BA-THUMP
BA-THUMP

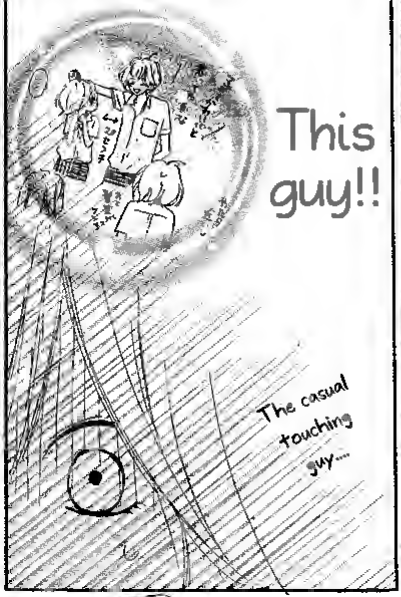

ba-thump
What is this?
Why...
ba-thump

I...
I GET IT ALREADY!
SHRUG
ba -thump
HURRY UP AND GET READY
pull

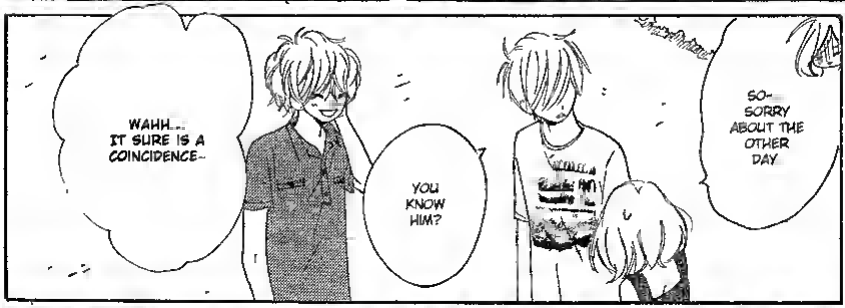

My heart feels strange.
DAMN.
IT'S ALREADY THIS LATE.


I'LL GO.
JUST DON'T TOUCH ME TODAY.

IF YOU GET IT, THEN LEAVE!!
I'm gonna get changed!
...SURE, BUT WHY?
THE GUY I WANT YOU TO MEET IS SOMEONE WHO WORKS WITH ME...
WHEN I TALKED TO HIM, APPARENTLY HE'S FROM OUR SCHOOL
...That surprised me.
It's just Touta, and yet...
...why am I getting all flustered for?
HEEH
HIS NAME IS...
WADA
AH.
THERE HE IS.
Wada?
I think I heard that name before...

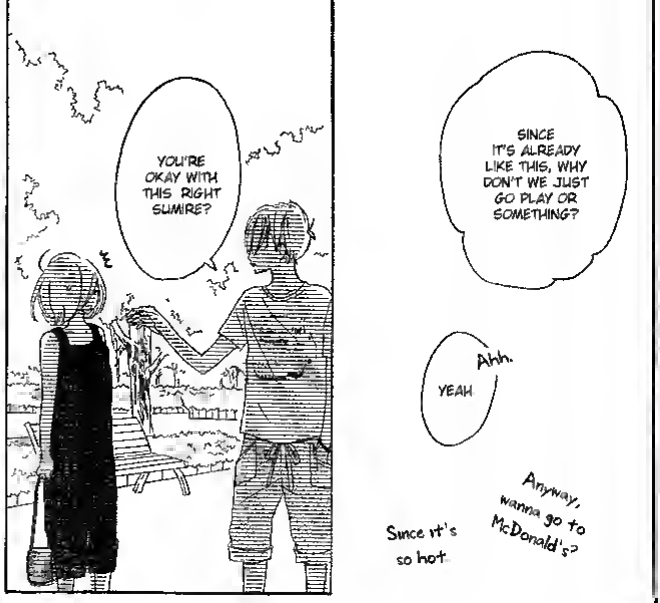

This guy!!
The casual touching guy....

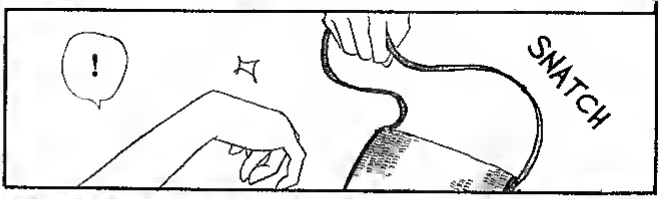
IT'S OKAAAYY!
SORRY WE'RE LATE.
.....


WAHH... IT SURE IS A COINCIDENCE--
YOU KNOW HIM?
SO-- SORRY ABOUT THE OTHER DAY

It's like fate or something!
FOR ME, IT'S EXTREMELY LUCKY IT TURNED OUT THIS WAY!
.....
...MY BAD.
EH, WHY?
Actually...
I CONFESSED TO HOSHINO-SAN JUST THE OTHER DAY AND GOT REJECTED.
EH...
I SURE WAS SURPRISED TO SEE HER WALKING BY YOU.

美森青
最新MC
マーガレットコミックス
なにしてそう
i shite
hu?
other stories by
ori ao
ぶ?
つたなくていとおしい
4つの恋のかたち
収録作品
なにしてあそぶ?
ソーグレーソーサーン
NCNR
ボーイフレンド
好きで 好きで
7月25日月
発売!
定価420円(税込)





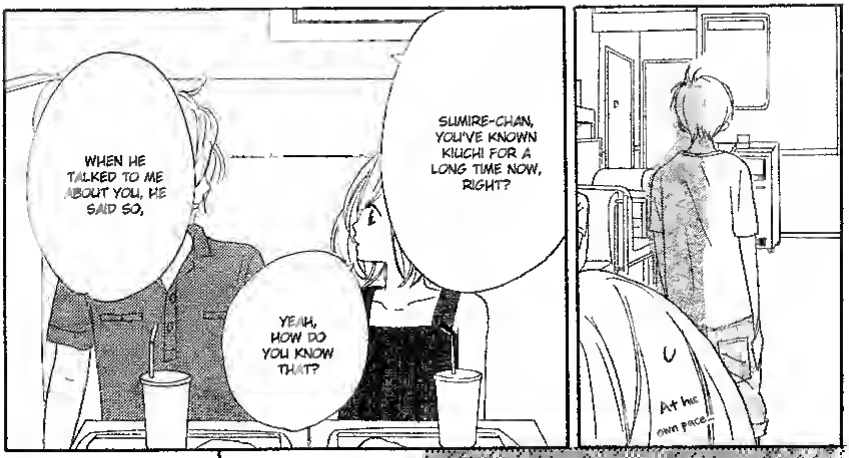
お便りください
いい扇風機を買いました。快適です。
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部気付
betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★
美森 青さま

IF I TOUCH YOU AGAIN YOU CAN TOTALLY PUNCH ME
.....
I just do it unconsciously sometimes
SORRY, SORRY
I HAVE A TENDENCY TO TOUCH PEOPLE ON IMPULSE, SO I'LL BE CAREFUL
EH
IT DOESN'T REALLY BOTHER ME...
EH, REALLY?
Damn, the atmosphere is good
I'M GONNA GO BUY SOMETHING TO DRINK!
HMMM...
BA THUMP!
SO WHEN DID THAT STOP BEING THE CASE?

SHRUG
WADA -KUN IS FINE BUT...
...TOUTA ISN'T!!
IT'S STILL ON.
SUDDENLY SAYING THINGS LIKE THAT...
WHAT WAS WITH YOU EARLIER ANYWAY?
.....
HUH?
...that it's because I get flustered.
...BECAUSE
I can't say...
.....
WHY?

HOLD BACK A LITTLE, WILL YA?
YOU'RE INTRODUCING ME TO YOUR FRIEND, RIGHT?
AND IF...
WADA-KUN IS NICER THAN I THOUGHT
HMMM
Ahaha
SO,
YOU'RE SUDDENLY UP TO IT?
EH... WELL, A BIT
...TOUTA AND I GET ALL FRIENDLY, THERE WOULDN'T BE ANY MEANING TO THAT
HOSHINO-SAN YOUR FIRST NAME IS "SUMIRE", RIGHT?
hmmm
Did I manage to fool him?

YEAH?
THAT'S TOTALLY AWESOME
YEAH
IS IT?
CAN I CALL YOU BY YOUR NAME?
I DON'T MIND
REALLY?
THEN...
SUMIRE -CHAN ♡
WOOOW!
THAT WAS TOTALLY CUTE JUST NOW!!
Q... QUIT IT...
Don't say that so loudly
BUT SERIOUSL-
I'M GOING TO THE TOILET.
BAH!


WHEN HE TALKED TO ME ABOUT YOU, HE SAID SO,
YEAH, HOW DO YOU KNOW THAT?
SUMIRE-CHAN, YOU'VE KNOWN KIUCHI FOR A LONG TIME NOW, RIGHT?
At his own pace...

...is what he thought of me.

Maybe that's why he could kiss me so easily.

I'M BACK
OH
YOU'RE BACK
I'M GOING TO THE TOILET TOOO!
Place
Maybe I said too much.
.....
AH
I GOT IT I GOT IT
FROM HERE, MAYBE?
EH?
HOW DO I GET TO THE INFRA-RED?
EH... YOU THINK?
HE CALLED YOU BY YOUR FIRST NAME EARLIER TOO
SEEMS LIKE YOU GUYS ARE HITTING IT OFF WELL
SIGH
YOU GOT EACH OTHER'S NUMBERS?
Since he asked
YEAH
HMMM...
BUT...
I DON'T THINK THAT WAS ANYTHING IT WAS JUST TO LIGHTEN THE MOOD

What's this...
WHAT'S WRONG?
ARE YOU FEELING BAD ABOUT SOME -THING?
...IT'S NOTHING
TAK
EVEN THOUGH I CAN'T TOUCH YOU, IT'S FINE WITH HIM, RIGHT?
I'M JUST JEALOUS.

SEEING YOU GET FAMILIAR WITH ANOTHER GUY...
...IS MORE MADDENING THAN I THOUGHT IT WOULD BE.
YOU'RE MY SUMIRE.
Or something like that
"I'M JUST JEALOUS."
.....
I'M NOT YOUR TOY, YOU KNOW.
WHAT ARE YOU SAYING?
BUT AH WELL

EH...
SUMIRE?
I'M LEAVING
BESIDES,
WHY ARE YOU SUDDENLY GETTING ALL MAD?
ALWAYS...
WHEN HAVE I EVER PLAYED AROUND WITH YOU?!
STOP SAYING WHATEVER THE HELL YOU WANT AND PLAYING AROUND WITH ME.
People are trying their best.
They still do even though nobody notices.

HUH?!
THAT WAS JUST A GAG!
NO MATTER HOW MUCH OF AN UNDERSTANDING FRIEND I AM, I JUST...
...TELLING ME TO GET A BOYFRIEND AND THEN SUDDENLY GETTING JEALOUS,
SUDDENLY KISSING ME OUT OF NOWHERE!

EH?
HOW WAS THAT A GAG?
"THAT WAS JUST A GAG!"
DID YOU REALLY TAKE IT THAT SERIOUSLY?
.....

IT'S NOT FUNNY AT ALL!
The worst.

KIUCHI?
.....
I'm not going...
...to get flustered over Touta any longer.
9月特大号につづく

Keijo Shoujo scans presents

Scanner - Shmook
Translator - Kiri
Proofreader - Jujuseed
Editor - Jujuseed
Final Checker - Shmook

Pilot - Part 1 ver. 2

color

Mimori Ao

KEIJO SHOUJO SCANS NEEDS PEOPLE. DO YOU WANT TO HELP OUT?
UMM... OK I'LL THINK ABOUT IT.
I HOPE HE DOESN'T ASKED ME TO JOIN!
SO SCARY!
CAN...CAN ...YOU PLEASE STOP STARING AT US?
HOW IS IT FUN WITH PEOPLE LIKE THAT IN THE GROUP?
THEY REALLY NEED HELP AND IT'S FUN.
THEY ARE IN NEED OF TRANSLATORS AND EDITORS.

Just kidding. We are really not that scary at all and we do like to have more help

Please visit us at keijoshoujoscans.wordpress.com for more details.

目が離せない急展開!!
初めて知ったキミのイロ
後編35P

color

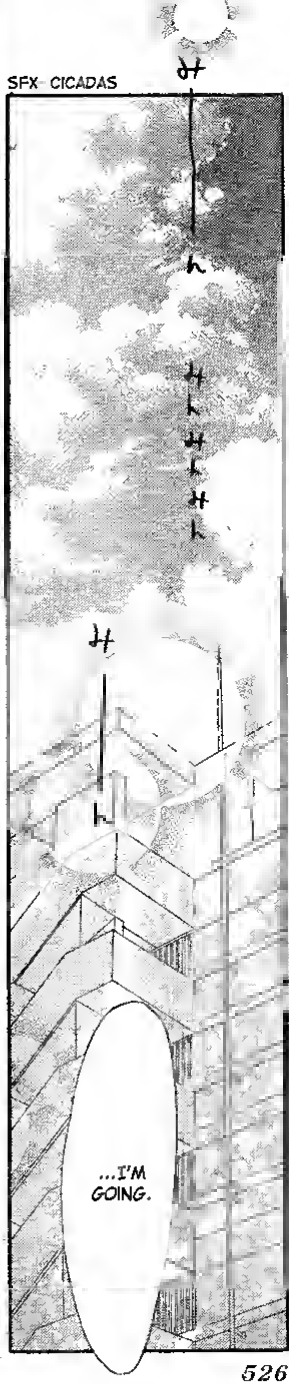
【カラー】

ao mimori
美森 青

待望の最新極上読みきり集
コミックス「なにしてあそぶ?」大好評発売中!!

前回のおはなし

★恋が大好きな橙太と正反対にカタイ董は小学校からの"おとなりさん"。董の存在で彼女と揉めた橙太は、「お前も男つくれ」と勝手なことを言い、戻る董に軽～いノリでキスを!? でも次の日には他の男と仲良くする董に嫉妬。しかも昨日のキスを「ただのギャグ」って…勝手な橙太にキレた董は勢いで自分から橙太にキスを



Nah..
He doesn't deserve an apology for that!!
It was payback!!
ガチャ
BATHUMP

.....
.....
WOAAAAH~~!!!

What should I say...
stare
Eh....
stare
ANYWAY,
I WANTED TO TELL YOU SOMETHING
EH?
...WHAT IS IT?
...
...WHAT ARE YOU LOOKING AT?
NO
It's nothing

Eh...
...YEAH...
...YOU KISSED ME YESTERDAY.
thump
SOMEHOW, SINCE THEN,
I KEPT THINKING ABOUT YOU.
I THOUGHT IT WAS ONLY MY IMAGINATION, BUT...
...EVEN A DAY LATER...
.....
I STILL THINK YOU LOOK CUTE, SUMIRE.

I THINK I...
...FELL IN LOVE WITH YOU.
.....
Huh ?!
THAT'S NOT EVEN POSSIBLE !!!
No,
I DIDN'T THINK IT WAS EITHER.
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I THINK SOME SWITCH GOT TURNED ON SOME -HOW
I NEVER THOUGHT I'D FEEL THIS WAY TOWARDS YOU, THOUGH
A SWITCH?

WHAT DO YOU THINK OF ME, SUMIRE?
HUH?!
What is he talking about all of the sudden?!
BUT WELL,
THERE'S NOTHING I CAN REALLY DO NOW THAT'S IT'S HAPPENED.
I NEVER REALLY COUNTED YOU AS ONE OF THE GUYS.
...
HOW...
I DON'T KNOW...
THEN, YOU SHOULD START.
Count me as one.

"AS A LOVE -INTEREST..."
SEE ME AS A MAN FROM NOW ON
I'LL ALSO...
...LOOK AT YOU AS A LOVE-INTEREST, SUMIRE.
QUIT IT.

"I THINK I FELL IN LOVE WITH YOU."

That's ridiculous.

Just when I was wondering what he was on about...

"I STILL THINK YOU LOOK CUTE."

I can't believe him.

"SEE ME AS A MAN FROM NOW ON."

MAYBE HE REALLY DID GET A SWITCH TURNED ON.
.....
I'VE ALWAYS SEEN TOUTA'S WAY OF LIFE 'TILL NOW.
HE'S EGOISTIC,
AND WAY TOO FICKLE.
I'VE NEVER ACTUALLY SEEN HIM SERIOUS ABOUT ANYONE.
HE SWITCHES GIRLFRIENDS ALL THE TIME.
Hahaha
TOUTA SURE IS AMUSING.
I'm not going to let him manipulate me like this ever again.

please!
おたよりください
最近の小学生の足がみんな長くてびっくりします。いいな～。
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社 別冊マーガレット編集部気付
betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★
美森 青さま

YOU WERE...
...GETTING ALONG SO WELL WITH HER THE OTHER DAY
WHY...
.....
WE BROKE UP
BUT...
Eh...
Was it because of me?
...What should I do?
IT DOESN'T MATTER WHY
.....

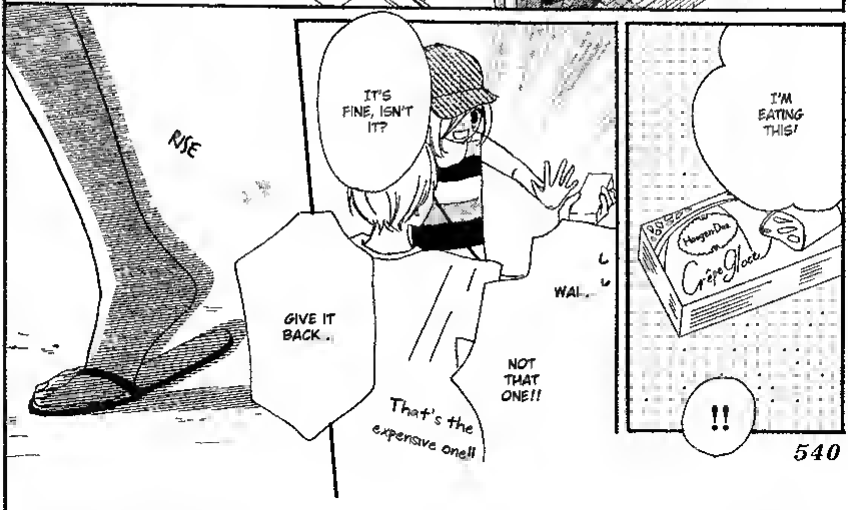
!
SQUISH
I BROKE UP WITH HER
AND FICKLE,
BECAUSE I'M EGOISTIC,
AND A HOPELESS MAN THAT SWITCHES GIRLFRIENDS ALL THE TIME.
IT WASN'T FOR YOU.
.....

Pat
I DIDN'T CALL YOU A "HOPELESS MAN"
Ouch...
OH? Really?
THEN ADD THAT IN TOO
"IT WASN'T FOR YOU."
SOME -HOW,
HE SEEMS MORE SERIOUS THAT I THOUGHT, DOESN'T HE?
.....

"IT WASN'T FOR YOU"
Even if it's Touta,
he wouldn't break up with his girlfriend as a joke.
"HE SEEMS MORE SERIOUS THAT I THOUGHT, DOESN'T HE?"
And somehow...
...thinking of Touta's face at that moment,
makes my heart beat even faster for some reason.

YOU WENT TO THE CONVENIENCE STORE, RIGHT?
Fumin told me.
EH...
Yeah...
WELCOME BACK.

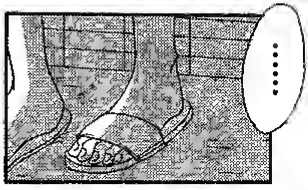
OH.
FOUND A GOOD ONE
ICE-CREAM, SWEETS AND STUFF
WHAT'D YOU BUY?


RISE
IT'S FINE, ISN'T IT?
GIVE IT BACK.
That's the expensive one!!
NOT THAT ONE!!
WAI...
I'M EATING THIS!
Häagen-Dazs
Crêpe Glace
!!

LEAN
...
!!
gyaah
LET GO, IDIOT!!
PUNCH
OUCH!!
WHAT
WHAT ARE YOU DOING?!
HUUUU
!!!

THEN, IS JUST THIS OKAY?

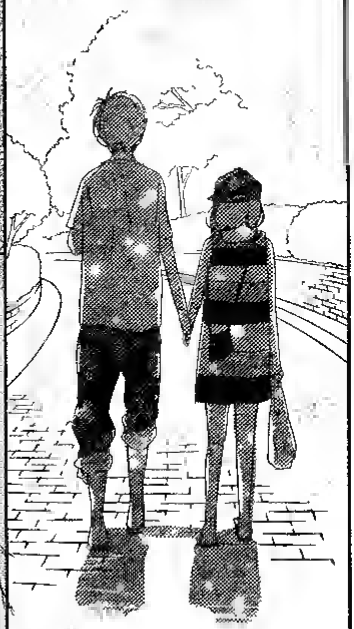
IT'S JUST A HUG.
YOU CAN'T !!
Don't touch my stomach


.....

JUST FOR THIS SHORT WALK

...What is this?

Why am I...



...just going along with this?

I CAN'T SEE YOUR FACE LIKE THAT
EH
WHAT
IT'S IN THE WAY
ba-thump
DO...
DON'T LOOK AT ME!!
WHY NOT?
BECAUSE
Uwaaaah...

IT'S...
...IT'S EMBARRASSING.
IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM BEFORE.
SUDDENLY WAITING FOR ME,
HOLDING HANDS,
SAYING THAT YOU WANTED TO SEE ME...
YOU DON'T LIKE IT?
IS IT TROUBLING YOU TO BE LOVED BY ME?
.....

SO DO YOU LIKE ME?
IT'S NOT TROUBLING
BUT...
"DO YOU LIKE ME?"
I DON'T KNOW...

"I REALLY LIKE YOU."
My heart's been pounding hard for a while now...
What should I do?
I REALLY LIKE YOU.
HURRY UP AND FIGURE IT OUT.

SUMIRE, GO ON AHEAD
KAAY
Tode~
♪Lunch~
♪
Lunch~
Could it be that I fell for Touta...?
DON'T CRY, MIDORI...
HE'S THE WORST
ISN'T KIUCHI TOTALLY CRUEL?
EVEN IF YOU DID BREAK UP, HE SHOULDN'T IGNORE YOU LIKE THAT.
Hgh+?
HE WAS THE ONE WHO SAID HE FELL IN LOVE WITH MIDORI AND KEPT BUGGING HER ABOUT IT.
Touta's... ex girlfriend
BUT...
AH

HE WAS THE ONE WHO MADE YOU FALL FOR HIM IN THE FIRST PLACE
HE CUTS AWAY TO ANOTHER GIRL WAY TOO FAST
HE WAS WAY TOO QUICK TO GIVE UP ON YOU
AND, THEN, THAT EASILY HE GOT TURNED AWAY
YEAH
HE WAS TOTALLY ALL OVER YOU, TOO
HE DIDN'T EVEN CARE ABOUT YOUR CIRCUM-STANCES
THAT'S RIGHT
...TOUTA ONLY LOVES THE BEGINNING OF RELATION-SHIPS
HE GIVES UP ONCE THINGS ARE SERIOUS.
"I JUST WANTED TO SEE YOU"
"HE WAS TOTALLY ALL OVER YOU, TOO"
"I THINK I FELL IN LOVE WITH YOU"
"HE DIDN'T EVEN CARE ABOUT YOUR CIRCUM-STANCES"
.....
That's true...
A guy like that won't ever get married.

TOUTA ONLY LOVES THE BEGINNING OF RELATIONSHIPS.
.....
WHAT?
TOUTA
DO YOU WANT TO EAT LUNCH TOGETHER?
SUMIRE
HE GIVES UP ONCE THINGS ARE SERIOUS.
DID SOMETHING HAPPEN?

LISTEN.
I'VE BEEN THINKING ABOUT IT AND...
I DON'T THINK I CAN GO OUT WITH YOU, TOUTA.
EH?
WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR SO LONG, AND I KNOW YOU SO WELL.
I JUST WANT TO BE FRIENDS
THERE ARE JUST TOO MANY THINGS I CAN'T TRUST YOU WITH AS A BOYFRIEND,
SO,

EH...
...HOW WOULD YOU KNOW THAT?
BUT HOW...
LET'S JUST STAY NEIGHBORS LIKE BEFORE.
...ABOUT BEING UNABLE TO TRUST ME AS YOUR BOYFRIEND.
YOU WOULDN'T KNOW THAT BEFORE WE'D START DATING.
...THAT'S TRUE,
BUT I CAN AT LEAST TELL WHEN YOU'RE SERIOUS OR NOT
.....
THEN...
WHEN I TELL YOU I LIKE YOU,
YOU DON'T THINK I'M SERIOUS?

I DID SERIOUSLY TRY TO MAKE YOU SEE,
.....
BUT IT SEEMS LIKE YOU DON'T BELIEVE ME
THAT'S A LITTLE SHOCKING.
...But
...she wouldn't last for long.
That girl was crying, too.
You can't blame me for thinking like this

WHEN I TELL YOU THAT I LIKE YOU
IT SEEMS LIKE YOU DON'T BELIEVE ME
YOU DON'T THINK THAT I'M SERIOUS?

MY HEART WAS BEATING LIKE CRAZY...

AND WHEN YOU ASKED ME IF I LIKED YOU,

WHENEVER YOU TOUCHED ME,

IF WE DATED, I'D JUST GET WORRIED.
BUT TOUYA, YOU'RE ALWAYS FALLING IN LOVE,
AND YOU CHANGE GIRLFRIENDS SO FAST.
SO UNTIL NOW, I COULDN'T HONESTLY TELL YOU THAT I LIKED YOU.
...BUT
...FROM NOW ON, I'LL MAKE YOU FALL FOR ME,
...SO HARD YOU WON'T BE ABLE TO LOOK AT ANYONE ELSE.

I WON'T RUN AWAY ANYMORE.
.....
YOU SAID YOU WOULDN'T RUN AWAY ANYMORE, RIGHT?
EH
I DID...
grab
WAIT... WHAT?!
STOP IT...

A SERIOUS KISS.
WE BOTH FEEL THE SAME WAY, SO IT'S OKAY NOW, RIGHT?
MMM
SMOOCH
IT ISN'T !!
BUT WHY?
It's probably a risk,
having such a boyfriend.
I don't know if I'd be okay or not, either.
OBVIOUSLY BECAUSE WE'RE STILL IN SCHOOL!
BUT NO ONE'S AROUND.

But for now,

I'll just try to love him with all I've got.

おわり

T/N: The end! Only it's NOT! Next chapter soon enough!

Keijo Shoujo Scans Presents

Scanner - Shmook
Translator - Kiri
Proofreader - Jujuseed
Editor - Jujuseed
Final Checker - Shmook

Pilot - Part 2

color

Mimori Ao